

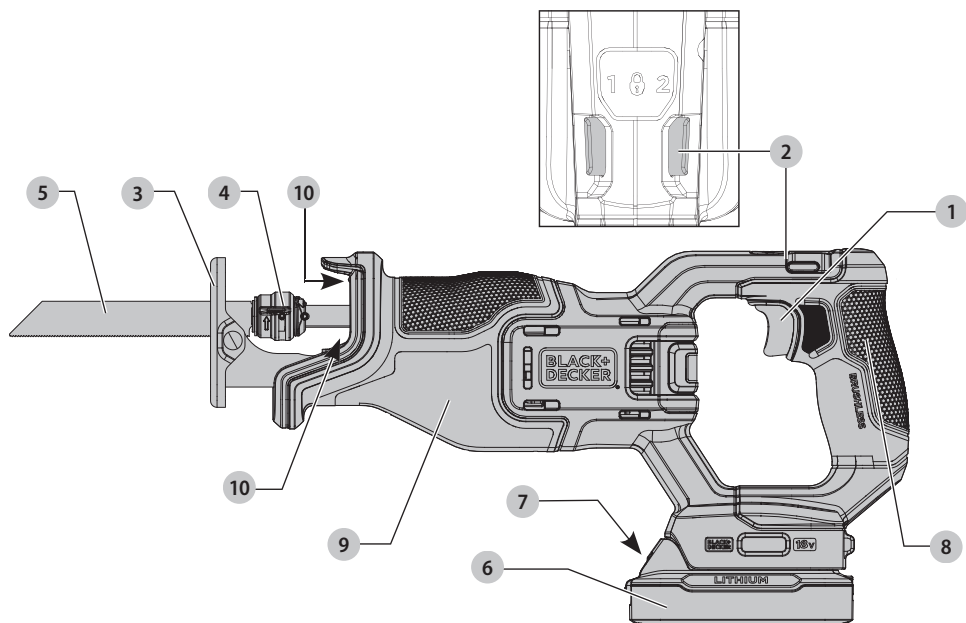


www.blackanddecker.eu

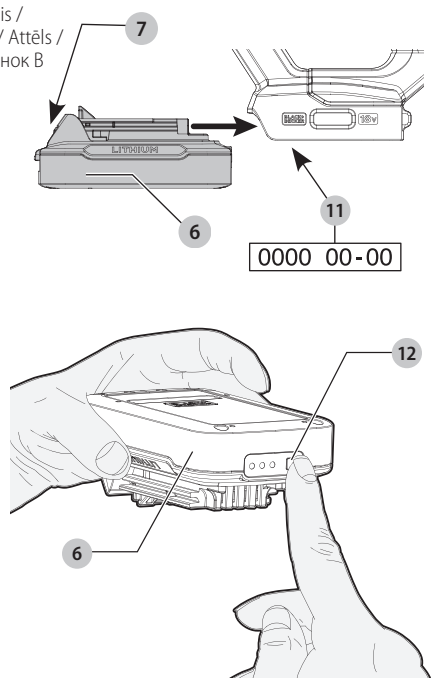
370126 - 91 BLT

BLCR78

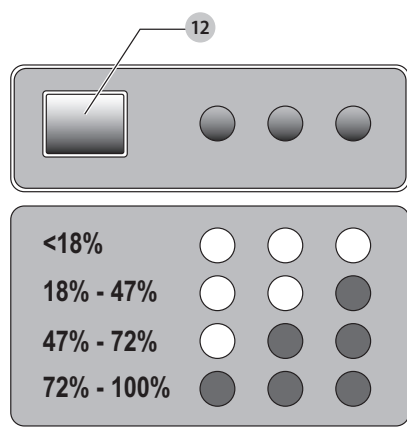
Eesti keel	(Originaaljuhend)	5
Lietuvių	(Originalių instrukcijų vertimas)	12
Latviešu	(Tulkojums no rokasgrāmatas oriģinālvalodas)	19
Русский язык	(Перевод с оригинала инструкции)	26



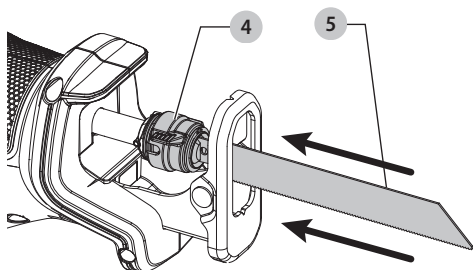
Joonis /
Pav. / Attèls /
Рисунок В



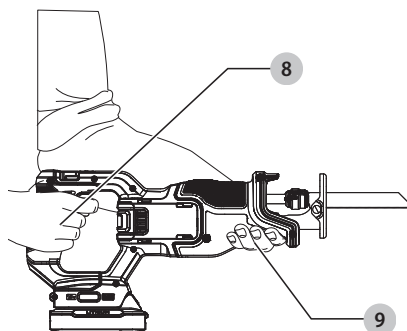
Joonis / Pav. / Attèls / Рисунок С



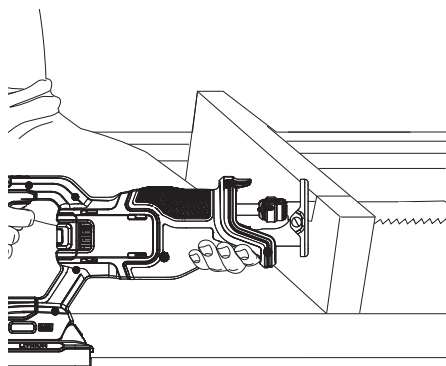
Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок D



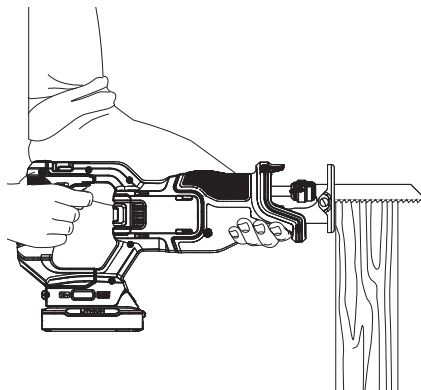
Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок E



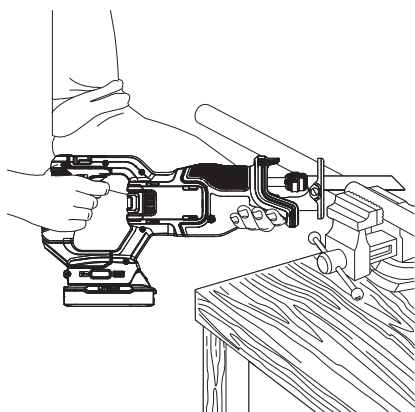
Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок F



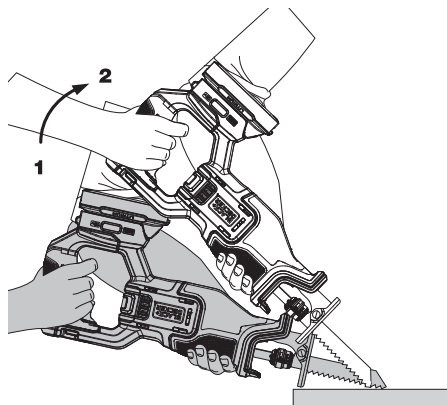
Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок G



Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок H



Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок I



18 V HARJADETA MOOTORIGA TIKKSAAG BLCR78

Dokumendid on veebis

www.2helpU.com/DoC/ või
www.2helpU.com/DoC/index/xxx

* Otsejuurdepääsu saamiseks asendage „xxx“ mudeli numbriga, mis on kirjas toote andmesililil või pakendil.

- Kasutusjuhend
- Vastavusdeklaratsioon (DoC)
- Toote heitkoguste andmed (PED): teave müra, vibratsiooni ja tolmu kohta (ei puuduta kõiki tooteid)



HOIATUS! Lugege läbi kõik selles juhendis leiduvad hoiatused, juhised, joonised ja spetsifikatsioonid, sealhulgas akut ja laadijat puudutavad jaotised tööriista originaaljuhendis või eraldi akude ja laadijate juhendis. Juhendite saamiseks võtke ühendust

klienditeenindusega (vt käesoleva juhendi tagakülge).

Tehnilised andmed

BLCR78		
Pinge	V _{bc}	18
Tüüp		1
Aku tüüp		Li-ioon
Tühikäigukirius	min ⁻¹	0–2000 / 0–3100
Käigu pikkus	mm	25,4
Kaal	kg	1,7
Lõikejõudlus		
Puit	mm	300
Teras	mm	100

Definitsioonid. Ohutuseeskirjad

Allpool toodud määratlused kirjeldavad iga märksõna olulisuse astet. Lugege juhend läbi ja pöörake tähelepanu järgmistele sümbolitele.

- ▲ **OH!** Tähistab tõenäolist ohtuolukorda, mis juhul, kui seda ei väldita, lõppeb surma või raske kehavigastusega.
- ▲ **HOIATUS!** Tähistab võimalikku ohtuolukorda, mis juhul, kui seda ei väldita, võib lõppeda surma või raske kehavigastusega.
- ▲ **ETTEVAATUST!** Tähistab võimalikku ohtuolukorda, mis juhul, kui seda ei väldita, võib lõppeda kerge või keskmise raskusastmega kehavigastusega. NB! Osutab kasutusviisile, mis ei seostu kehavigastustega, kuid mis juhul, kui seda ei väldita, võib põhjustada varalist kahju.

▲ Tähistab elektrilöögi ohtu.

▲ Tähistab tuleohtu.

ELEKTRITÖÖRIISTADEGA SEOTUD ÜLDISED HOIATUSED

▲ **HOIATUS!** Lugege kõiki selle elektritööriistaga kaasas olevaid hoiatusi, juhiseid, jooniseid ja tehnilisi andmeid. Kõigi juhiste täpne järgimine aitab vältida elektrilöögi, tulekahju ja/või raskete kehavigastuste ohtu.

HOIDKE KÕIK HOIATUSED JA JUHISED TULEVIKU TARVIS ALLES

Hoiatuses kasutatud mõiste „elektritööriist“ viitab võrgutoitel töötavatele (juhtmega) ja akutoitel töötavatele (juhtmeta) elektritööriistadele.

1) Tööpiirkonna ohutus

- a) **Tööpiirkond peab olema puhas ja hästi valgustatud.** Korralageduse ja puuduliku valgustuse korral võivad kergesti juhtuda õnnetused.
- b) **Ärge kasutage elektritööriista plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu läheduses.** Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad põhjustada tolmu või aurude süttimise.
- c) **Hoidke lapsed ja kõrvalised isikud elektritööriista kasutamise ajal eemal.** Tähelepanu hajumisel võite kaotada tööriista üle kontrolli.

2) Elektriohutus

- a) **Elektritööriista pistikud peavad sobima pistikupesaga. Ärge muutke pistikut mis tahes moel. Ärge kasutage maandatud elektritööriistade puhul adapterpistikut.** Originaalpistikud ja nendega sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.
- b) **Vältige kokkupuudet maandatud pindadega, nagu torud, radiaatorid, pliidid ja külmikud.** Elektrilöögi saamise oht suureneb, kui teie keha on maandatud.
- c) **Vältige elektritööriistade sattumist vihma või niiskuse kätte.** Elektriseadmesse sattunud vesi suurendab elektrilöögi ohtu.
- d) **Käsitsege juhet ettevaatlikult. Elektritööriista juhet ei tohi kasutada selle kandmiseks, tõmbamiseks ega pistiku eemaldamiseks vooluvõrgust. Kaitske juhet kuumuse, õli, teravate servade ja liikuvate osade eest.** Kahjustatud või sassis juhtmed suurendavad elektrilöögi ohtu.
- e) **Kui töötate elektritööriistaga õues, kasutage välitingimustes sobivat pikendusjuhet.** Välitingimustes sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- f) **Kui elektritööriistaga töötamine niiskes keskkonnas on vältimatu, kasutage rikevoolukaitsmega kaitstud voolutoidet.** Rikevoolukaitsme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

3) Kasutaja ohutus

- a) **Olge tähelepanelik, jälgige pidevalt, mida teete, ning kasutage elektritööriista mõistlikult. Ärge kasutage elektritööriista väsinuna ega alkoholi, narkootikumide või arstimate mõju all olles.** Kui elektritööriistaga töötamise ajal tähelepanu kas või hetkeks hajub, võite saada raskeid kehavigastusi.
- b) **Kasutage isikukaitsevahendeid. Kandke alati silmade kaitset.** Isikukaitsevahendid, nagu tolmu- ja mehaaniline mask, vähendavad vastavates tingimustes kasutamisel tervisekahjustusi.
- c) **Vältige tööriista ootamatut käivitumist. Enne tööriista ühendamist vooluvõrku ja/või aku paigaldamist veenduge, et lüliti oleks väljalülitatud asendis.** Kandes tööriista, sõrm lüliti, või ühendades toiteallikaga tööriista, mille lüliti on tööasendis, võib juhtuda õnnetus.
- d) **Enne elektritööriista sisselülitamist eemaldage kõik reguleerimis- ja mutrivõtmed.** Tööriista pöörleva osa külge jäetud reguleerimis- või mutrivõti võib tekitada kehavigastusi.

e) **Ärge küünitage. Seiske alati kindlalt jalgel ja hoidke tasakaalu.** Siis on võimalik ettearvamatutes olukordades tööriista paremini valitseda.

f) **Riietuge sobivalt. Ärge kandke lehvivaid rõivaid ega ehteid. Hoidke juuksed ja riided liikuvatest osadest eemal.** Lehvivad riided, ehted ja pikad juuksed võivad jääda liikuvate osade vahele.

g) **Kui seadmetega on kaasas tolmuemaldusliidesed ja kogumisseadmed, siis veenduge, et need on ühendatud ja et neid kasutatakse õigesti.** Tolmukogumisseadme kasutamine võib vähendada tolmu seotud ohte.

h) **Hoolimata tööriistade sagedasel kasutamisel omandatud vilumusest ei tohi muutuda lohakaks ja eirata tööohutusnõudeid.** Isegi hetkeline hooletus võib lõppeda rasketel vigastustega.

4) Elektritööriistade kasutamine ja hooldamine

a) **Ärge koormake elektritööriista üle. Kasutage kavandatavaks tööks sobivat elektritööriista.** Elektritööriist tuleb tööga paremini ja ohutumalt toime ettenähtud koormusel.

b) **Ärge kasutage elektritööriista, kui seda ei saa lülitist sisse ja välja lülitada.** Elektritööriist, mida ei saa juhtida lülitist, on ohtlik ja vajab remonti.

c) **Enne reguleerimist, tarvikute vahetamist ja tööriista hoiulepanemist eemaldage elektritööriist vooluvõrgust ja/või eemaldage aku, kui see on eemaldatav.** Nende ettevaatusabinõude rakendamine vähendab elektritööriista ootamatu käivitumise ohtu.

d) **Hoidke kasutusel mitteolevaid elektritööriistu lastele kättesaamatus kohas. Ärge lubage tööriista kasutada inimestel, kes tööriista ei tunne või pole lugenud seda kasutusjuhendit.** Oskamatutes kätes on elektritööriistad ohtlikud.

e) **Elektritööriistu ja tarvikuid tuleb hooldada. Veenduge, et liikuvad osad on õiges asendis ega ole kinni kiilunud, detailid on terved ja puuduvad muud tingimused, mis võivad mõjutada tööriista tööd.** Kahjustuste korral laske tööriista enne edasist kasutamist remontida. Paljude õnnetusel põhjuseks on halvasti hooldatud elektriseadmed.

f) **Hoidke lõiketarvikud terava ja puhtana.** Õigesti hooldatud ja teravate servadega lõikeriistad kiiluvad väiksema tõenäosusega kinni ning neid on lihtsam juhtida.

g) **Kasutage elektritööriista, lisaseadmeid, lõiketerasid jms vastavalt käesolevatele juhistele, võttes arvesse töötingimusi ja teostatavat tööd.** Elektritööriista kasutamine mittesihotstarbeliselt võib põhjustada ohtlikke olukordi.

h) **Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad, puhtad ning vabad õlist ja määretest.** Libedad käepidemed ja haardepinnad ei võimalda ootamatutes olukordades tööriista ohutult käsitseda ja juhtida.

5) Akutööriista kasutamine ja hooldamine

a) **Kasutage laadimiseks ainult tootja määratud laadijat.** Ühele akule sobiv laadija võib teise aku laadimisel põhjustada tuleohtu.

b) **Kasutage elektritööriistu ainult ettenähtud akudega.** Teist tüüpi akude kasutamine võib põhjustada vigastus- ja tuleohtu.

c) **Kui akut ei kasutata, hoidke seda eemal kirjaklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest jms metalletsemest, mis võivad tekitada lühise.** Aku klemmide lühistamine võib põhjustada põletusi ja tulekahju.

d) **Valedes tingimustes võib akut eralduda vedelikku. Vältige sellega kokkupuutumist. Kokkupuute korral loputage**

vastavat piirkonda veega. Kui akuvedelik satub silma, tuleb pöörduda arsti poole. Akust eraldunud vedelik võib põhjustada ärritust ja põletusi.

e) **Ärge kasutage akupatareid või tööriista, mis on kahjustunud või ümber ehitatud.** Kahjustunud või muudetud konstruktsiooniga akude kasutamisel võib esineda kõrvalekaldeid, mis võivad lõppeda tulekahju, plahvatusse või vigastustega.

f) **Kaitske akupatareid ja tööriista tule ja kõrge temperatuuri eest.** Kokkupuutel leekidega või temperatuuriga üle 130 °C võib tagajärjeks olla plahvatus.

g) **Järgige kõiki laadimisjuhiseid ja ärge laadige akupatareid ega tööriista väljaspool juhistes märgitud temperatuurivahemikku.** Valesti või väljaspool ettenähtud temperatuurivahemikku laadimine võib kahjustada akut ja suurendada tulekahju ohtu.

6) Tehnohooldus

a) **Laske tööriista korrapäraselt hooldada kvalifitseeritud hooldustehnikul, kes kasutab ainult originaalvaruosi.** Nii tagate elektriseadme ohutuse.

b) **Ärge hooldage kahjustunud akupatareid.** Akupatareid tuleb lasta hooldada ainult tootjal või volitatud teenusepakkujatel.

Täiendavad ohutusnõuded pendelsaagide kasutamisel

- **Kui teete tööd, mille käigus võib lõiketarvik riivata varjatud juhtmeid, hoidke elektritööriista ainult isoleeritud käepidemetest.** Kui lõiketarvik riivab voolu all olevat juhet, võivad voolu alla sattuda ka elektritööriista lahtised metallosad, andes kasutajale elektrilöögi.

- **Toestage toorik ja kinnitage see pitskruvidega või muul sobival viisil stabiilse aluse külge.** Kui hoiate toorikut käes või keha vastas, on see ebastabiilne, mistõttu võite kaotada tööriista üle kontrolli.

- **Enne piiratud nähtavusega ja tasku lõikamist tuleb kontrollida, et lõikekohas ei oleks varjatud gaasi- või veetorusid ega elektrijuhtmeid.** Nende juhiste eiramine võib lõppeda elektrilöögi, tulekahju, plahvatusse või varalise kahjuga.

- **Kandke ALATI tolmu maski.** Tolmuosakesed võivad põhjustada hingamisraskusi ja tervisehäireid.

- **Tööriista ei tohi sisse lülitada, kui saeleht on saetavas pinnas kinni kiilunud või materjali vastas.**

- **Hoidke käed lõikepiirkonnast eemal.** Ärge sirutage kätt mitte mingil põhjusel materjali alla. Hoidke sae esiosas olevast kontuursest käepidemest. Hoidke sõrmed ja põial tikksaelehest ning saelehe klambrist alati eemal. Ärge haarake sae stabiliseerimiseks saetallast.

- **Pea kohal lõigates olge eriti ettevaatlik ja pöörake erilist tähelepanu kõrgemal asuvatele juhtmetele, mis võivad silma eest varju jääda.** Hoiduge allalangevate okste ja prahi eest.

- **Ärge kasutage tööriista pikemat aega järjest.** Tööriista töötamisel tekiv vibratsioon võib püsivalt kahjustada sõrmi, käelabasid ja käsivarsi. Kasutage lisapehmenduseks kindaid, tehke sageli pause ja piirake päevast kasutusaaega.

- **Hoidke saagi kõigi lõiketööde puhul mõlema käega kindlas haardes.** Lõikamise ajal võib saeleht ootamatult toorikusse kinni jääda ja põhjustada sae tagasilöögi kasutaja suunas.

- **Hoidke terad teravad.** Nürid saelehed võivadurve avaldamise korral põhjustada sae kõrvalekaldumist või seiskumist.

- **Torude või kanalite lõikamisel veenduge, et neis ei oleks vett, elektrijuhtmeid vms.**

• **Ärge puudutage materjali või saelehti vahetult pärast tööriista kasutamist.** Need võivad muutuda väga tuliseks.

Sisse- ja väljalülitamine

- Ärge üritage saelehte pärast tööriista väljalülitamist sõrmedega peatada.
- Ärge toetage töötavat saagi kunagi lauale või tööpingile. Pärast tööriista väljalülitamist liigub saeleht veel veidi aega.

Saagimine

- Spetsiaalselt puidu saagimiseks mõeldud saelehtede kasutamisel eemaldage saetavast pinnast enne töö alustamist kõik naelad ja metalldetailid.
- Võimalusel fikseerige toorik alati korralikult pitskruidude või kruustangidega.
- Ärge üritage saagida väga väikeseid detaile.
- Ärge küünitage liiga kaugele ette. Seiske alati kindlalt jalgel, eriti tellingutel ja redelitel.
- Kõverjoonte ja avade lõikamisel kasutage heakskiidetud tarvikuid.

Saelehe kontrollimine ja vahetamine

- Kasutada tohib ainult ideaalses töökorras teravaid saelehti; pragunenud või kooldunud saelehed tuleb kohe kasutuselt kõrvaldada ja välja vahetada.
- Veenduge, et saeleht on saelehe klambris kindlalt kinni.

HOIDKE SEE JUHEND ALLES

▲ HOIATUS! Ärge kasutage tööriista pikemat aega järjest. Tööriista töötamisel tekkinud vibratsioon võib püsivali kahjustada sõrmi, käelabasid ja käsivarsi. Kasutage lisapehmenemiseks kindaid, tehke sageli pause ja piirake päevast kasutusaega.

▲ HOIATUS! Enne piiratud nähtavusega ja tasku lõikamist tuleb kontrollida, et lõikekohas ei oleks varjatud gaasi- või veetorusid ega elektrijuhtmeid. Nende juhiste eiramine võib lõppeda elektrilöögi, tulekahju, plahvatuse või varalise kahjuga.

• **Kandke ALATI tolumumaski.** Tolmuosakesed võivad põhjustada hingamisraskusi ja tervisehäireid.

• **Hoidke saagi kõigi lõiketööde puhul mõlema käega kindlas haardes.** Lõikamise ajal võib saeleht ootamatult toorikusse kinni jääda ja põhjustada sae tagasilöögi kasutaja suunas.

- Tööriista **ei tohi** sisse lülitada, kui saeleht on saetavas pinnas kinni kiilunud või materjali vastas.
- **Hoidke käed lõikepiirkonnast eemal.** Ärge sirutage kätt mitte mingil põhjusel materjali alla. Hoidke sae esiosas olevast kontuursest käepidemest. Hoidke sõrmed ja põial tikksaelehest ning saelehe hoidikust alati eemal. Ärge haarake sae stabiliseerimiseks saetallast.
- **Hoidke terad teravad.** Nürid saelehed võivad surve avaldamise korral põhjustada sae kõrvallekaldumist või seiskumist.
- **Pea kohal lõigates olge eriti ettevaatlik ja pöörake erilist tähelepanu kõrgemal asuvatele juhtmetele, mis võivad silma eest varju jääda.** Hoiduge allalangevate okste ja prahi eest.
- **Torude või kanalite lõikamisel veenduge, et neis ei oleks vett, elektrijuhtmeid vms.**
- **Ärge puudutage materjali või saelehti vahetult pärast tööriista kasutamist.** Need võivad muutuda väga tuliseks.

JUURESVIIBIJATE OHUTUS

- Seade ei sobi kasutamiseks isikute (sealhulgas laste) poolt, kelle füüsilised, tajumis- või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kasutamise kohta,

välja arvatud juhul, kui neid jälgib või juhendab nende ohutuse eest vastutav isik.

- **Lapsi peab valvama, et nad selle seadmega ei mängiks.**

Muud ohud

Seadme kasutamisel võivad tekkida täiendavad ohud, mida pole hoiatustes märgitud. Need ohud võivad tekkida vales või pikaajalisest kasutamisest jne.

Ka asjakohaste ohutusnõuete järgimisel ja turvaseadeldiste kasutamisel ei saa teatud ohte vältida. Need on järgmised.

- Pöörlevate või liikuvate osade puudutamisel põhjustatud vigastused.
- Detailide, terade või tarvikute vahetamisel tekkinud vigastused.
- Tööriista pikaajalisest kasutamisest põhjustatud vigastused. Tööriista pikemaajalisel kasutamisel tehke korrapäraselt puhkepause.
- Kuulmiskahjustused.
- Tervisekahjustused, mille põhjuseks on tööriista kasutamise käigus sisse hingatud tolm (näiteks puiduga töötamisel, eriti tamme, pöõgi ja MDF-plaatide puhul).

Ühilduvad akud ja laadijad

Kasutada võib järgmisi akupatareid ja laadijaid:

Aku	(kg)
BL1518	0,36
BL2018	0,37
BL2518	0,37
BDL1518S	0,36
BDL2018S	0,37
BDL2518S	0,38
BDL1518	0,36
BDL2018	0,37
BDL2518	0,38
BL4018	0,64
BDL4018S	0,64
BL5018	0,65

Akulaadijad
S01880V1800100
S01880B1800100
90634973
SSC-250040EU
SSC-250040UK
SSC-200100EU
SSC-200100UK
90599854-02
BDC2A

Lisateavet vaadake aku/laadija jaotisest või juhendist.

Pakendi sisu

Pakend sisaldab järgmist:

- 1 Tikksaag
- 1 Kasutusjuhend

MÄRKUS! N-sarja mudelitel ei ole akusid ja laadijaid kaasas.

MÄRKUS! Bluetooth®-i sõnamärk ja logod on registreeritud kaubamärgid, mis kuuluvad ettevõttele Bluetooth®, SIG, Inc., ja BLACK+DECKER kasutab neid litsentsi alusel.

Muud kaubamärgid ja ärinimed kuuluvad nende vastavatele omanikele.

- Veenduge, et tööriist, selle osad ega tarvikud ei ole transportimisel kahjustada saanud.
- Leidke enne kasutamist aega, et kasutusjuhend põhjalikult läbi lugeda ja endale selgeks teha.

Tööriistal olevad sildid

Tööriistal on järgmised sümbolid koos kuupäevakoodiga.



HOIATUS! Vigastusohu vähendamiseks tuleb lugeda kasutusjuhendit.



Kasutaja peab kandma piisavalt tihusaid silmade ja kõrvade kaitsevahendeid.



Ärge vaadake otse põleva lambi suunas.

Kuupäevakoodi asukoht (joonis B)

Valmistamise kuupäeva kood **11** koosneb 4-kohalisest aastanumbri, millele järgneb 2-kohaline nädala number ja 2-kohaline tehasekood.

Osad (joonis A)

Sellel tööriistal on järgmised osad või mõned neist.

- 1 Muutkiirusega lüliti
- 2 Kiiruselüliti/lukustuslüliti
- 3 Liigendtald
- 4 Saelehe kinnitusvõru
- 5 Saeleht
- 6 Akupatarei
- 7 Akuvabastusnupp
- 8 Põhikäepide
- 9 Lisakäepide
- 10 LED-lamp

Ettenähtud otstarve

BLCR78 on mõeldud saagimiseks.

ÄRGE kasutage seadet niiskes keskkonnas ega plahvatusohtlike vedelike või gaaside läheduses.

ÄRGE lubage lastel tööriista puutuda. Kogenematuid kasutajaid tuleb juhendada.

- **Väikesed lapsed ja nõrk tervis.** See seade ei ole mõeldud ilma järelevalveta kasutamiseks väikeste laste või füüsiliselt nõrkade isikute poolt.
- Seade ei ole mõeldud kasutamiseks isikute (sealhulgas laste) poolt, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad vajalikud kogemused, teadmised ja oskused, välja arvatud juhul, kui neid juhendab nende ohutuse eest vastutav isik. Lapsi ei tohi jätta selle seadmega omapead.

KOKKUPANEMINE JA SEADISTAMINE

▲ HOIATUS! Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, lülitage tööriist enne seadistamist või lisaseadmete ja tarvikute paigaldamist ja eemaldamist välja ning eemaldage akupatarei. Seadme ootamatu käivitumine võib lõppeda vigastustega.

▲ HOIATUS! Kasutage ainult BLACK+DECKERi akusid ja laadijaid.

Akupatarei paigaldamine ja eemaldamine (joonis B)

▲ HOIATUS! Enne akupatarei paigaldamist veenduge, et seade on välja lülitatud.

MÄRKUS! Parima tulemuse saamiseks veenduge, et akupatarei on täis laetud.

1. Akupatarei **6** paigaldamiseks tööriista käepidemesse seadke akupatarei kohakuti käepidemes olevate rööbastega ja lükake see käepidemesse, kuni akupatarei asetseb kindlalt seadmes ja ei tule enam lahti.

2. Akupatarei eemaldamiseks seadmist vajutage akupatarei vabastusnuppu **7** ja tõmmake akupatarei tööriista käepidemest välja. Asetage aku laadijasse.

Aku laetuse näidik (joonised B ja C)

Akupatareil **6** on laetuse näidiku nupp **12**, mis näitab, kui kaua akuga veel töötada saab, nagu näidatud joonistel B ja C. Vajutades laadimisnäidiku nuppu, on kerge vaadata aku laetuse taset, nagu näidatud joonistel B ja C.

▲ HOIATUS! Lõikeoht. Kui saelehe ots ei ulatu saagimise ajal saetallast ja tooriku paksusest mööda, võib saeleht puruneda. Tagajärjeks võib olla suurem kehavigastuste oht ning saetalla ja detaili kahjustus.

▲ HOIATUS! Kasutada tohib ainult ideaalses töökorras teravaid saelehti; pragunenud või kooldunud saeleded tuleb kohe kasutuselt kõrvaldada ja välja vahetada.

▲ HOIATUS! Ärge laske sael töötada tühikäigul (hoides saagi õhus). Olenevalt saelehest võivad saag ja saeleht tugevalt vibreerida.

Saelehe paigaldamine ja eemaldamine (joonised A ja D)

Saelehe paigaldamine

1. Hoidke tööriista oma kehast eemal.
2. Pöörake saelehe kinnitusvõru **4** lapatsi abil täielikult avatud asendisse.
3. Torgake saelehe **5** vars eestpoolt lõpuni saelehe kinnitusvõrusesse.

MÄRKUS! Saelehe saab paigaldada tagurpidi, et hõlbustada tasapinnalist lõikamist.

4. Vabastage saelehe kinnitusvõru ja tõmmake õrnalt saelehte, et veenduda, kas see on korralikult kinnitatud.

Saelehe eemaldamine

▲ HOIATUS! Põletuse oht. Ärge puutuge saelehte vahetult pärast kasutamist. Saelehega kokku puutudes riskite kehavigastustega.

1. Keerake saelehe kinnitusvõru **4** täielikult avatud asendisse.

2. Eemaldage saeleht.

Purunenud saelehe eemaldamine

Kui saeleht puruneb nii, et katkine osa jääb klambri vahele kinni, saate ülejäänud saelehe sae küljest eemaldada järgmiselt.

1. Eemaldage akupatarei **6**.
2. Hoides saelehe kinnitusvõru lahti ja saeklambri ava allapoole, raputage, kuni katkine saeleht välja pudeneb.

KÄSITSEMIN

Kasutusjuhised

▲ HOIATUS! Järgige alati ohutusjuhiseid ja kohaldatavaid eeskirju.

▲ HOIATUS! Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, lülitage tööriist enne seadistamist või lisaseadmete ja tarvikute paigaldamist ja eemaldamist välja ning eemaldage akupatarei. Seadme ootamatu käivitumine võib lõppeda vigastustega.

Käte õige asend (joonis E)

▲ HOIATUS! Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, hoidke käsi **ALATI** õiges asendis, nagu joonisel näidatud.

▲ HOIATUS! Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, hoidke tööriista **ALATI** kindlas haardes ja olge valmis ootamatusteks. Õige on hoida ühe käega haardepidemest **9** ja teise käega põhikäepidemest **8**.

Kiiruselüliti ja lukustuslüli (joonis A)

Tööriistal on kaks kiiruse seadistust, et erinevate materjalide lõikamiseks saaks valida sobiva kiiruse. Väiksem kiirus täpsete lõigete tegemiseks ja suurem kiirus kiiremaks lõikamiseks.

MÄRKUS! Ärge muutke töö ajal kiirust.

Laske tööriistal enne kiiruse muutmist alati täielikult seiskuda.

1. Kiiruse 1 (väike kiirus) valimiseks lükake kiiruse-/lukustuslüli 2 sellisesse asendisse, et saelehe tähis on asendis 1.
2. Kiiruse 2 (suur kiirus) valimiseks lükake kiiruse-/lukustuslüli sellisesse asendisse, et saelehe tähis on asendis 2.
3. Tööriista lukustamiseks lükake kiiruse-/lukustuslüli keskmise lukustatud asendisse. Kui kiiruse-/lukustuslüli on lukustatud asendis, siis on tööriist lukustatud ja muutkiirusega lüliti **1** ei saa vajutada.

Kiiruselüliti (joonis A)

Tööriistal on lukustusnupp, mis aitab ära hoida selle ootamatut käivitumist. Vt jaotist „Kiiruselüliti ja lukustuslüli“.

1. Tööriista sisselülitamiseks libistage kiiruse-/lukustuslüli 2 soovitud kiirusele ja seejärel vajutage muutkiirusega lüliti **1**.
2. Mootori väljalülitamiseks vabastage muutkiirusega lüliti.

MÄRKUS! Sel tööriistal pole võimalust lüliti lukustamiseks sisselülitatud asendisse ja seda ei tohi mingil moel ise sisselülitatud asendisse lukustada.

Töölamp (joonis A)

▲ ETTEVAATUST! Ärge vaadake otse töölambi suunas. See võib lõppeda raskete silmakahjustustega.

Tööriista eesmise otsa juures, talla lähedal on LED-töölamp **10**. Töölamp süttib päästiklüliti allavajutamisel ja põleb veel veidi aega pärast päästiklüliti vabastamist. Kui päästiklüliti jääb allavajutatuks, jääb ka töölamp põlema.

MÄRKUS! Töölamp on läheduses asuva tööpinna valgustamiseks ning see ei ole mõeldud kasutamiseks taskulambina.

Lõikamine (joonis A, E–I)

▲ HOIATUS! Kandke alati kaitseprille. Kõik kasutajad ja juuresviibijad peavad kandma ANSI Z87.1 nõuetele vastavat silmade kaitset.

▲ HOIATUS! Kui saeleht on suunatud sae kasutaja poole, tuleb olla eriti ettevaatlik. Hoidke saagi alati kindlalt mõlema käega. Saeleht **5** peaks ulatuma kogu lõike pikkuses läbi liigendtalla **3** ja tooriku. Valige lõigatavale materjalile kõige sobivam saeleht ja kasutage materjali paksusele vastavat lühimat saelehte.

MÄRKUS! Ärge kasutage selle tööriistaga tikksaelehti.

MÄRKUS! Enne mis tahes tüüpi materjali lõikamist tuleb see tugevalt fikseerida või klammerdada, et vältida libisemist.

- Asetage saeleht **5** ja liigendtald **3** õrnalt vastu toorikut.
- Lülitage sae mootor sisse ja enne surve avaldamist laske sellel saavutada maksimaalne kiirus.
- Lõikamisel hoidke saagi alati mõlema käega kindlas haardes, nagu näidatud joonisel E. Kui vähegi võimalik, tuleb liigendtalla hoida tugevalt vastu saetavat materjali. See aitab vältida sae hüplemist või vibreerimist ja vähendab saelehe purunemise ohtu.

Ühetasane lõikamine (joonised A ja F)

Tänu tikksae mootorikorpuse ja liigendtalla **3** kompaktsel disainil saab saagida väga lähedal põrandale, nurkadele ja muudele keerulistele piirkondadele.

1. Kvaliteetsete sirgete lõigete tegemiseks lükake saelehe vars saelehe kinnitusvõruse **4**, nii et saelehe hambad on suunatud üles.
2. Keerake saag tagurpidi, et pääseda tööpinna võimalikult lähedale.

Puidu lõikamine (joonised A ja G)

1. Enne mis tahes tüüpi puidu lõikamist tuleb toorik pitskruviga vms korralikult kinnitada, et vältida libisemist.
2. Asetage saeleht **5** ja liigendtald **3** tugevasti vastu toorikut.
3. Sae mootor tuleb sisse lülitada enne lõike alustamist.
4. Hoidke saagi alati kindlalt mõlema käega.

Kui vähegi võimalik, tuleb liigendtalla hoida tugevalt vastu saetavat materjali. See aitab vältida sae hüplemist või vibreerimist ja vähendab saelehe purunemise ohtu.

Metalli lõikamine (joonised A ja H)

1. Kasutage raudmetallide saagimiseks peenemate ja mitteraudmaterjalide puhul jämedamate hammastega saelehte.
2. Õhukese lehtmaterjali saagimisel soovitakse selle alumisele küljele kinnitada puidutükk. See tagab puhta lõike ilma liigse vibratsioonita ja metalli rebenemiseta.
3. Saelehe suhtes ei tohi rakendada jõudu, sest see vähendab saelehe eluiga ja põhjustab saelehe purunemist.

MÄRKUS! Lõikejoonele tuleb kanda õhuke kiht õli või muud jahutusainet, et saagida oleks kergem ja et saeleht peaks kauem vastu. Alumiiniumi lõikamisel on soovitatav kasutada petrooli.

Taskute lõikamine – ainult puit (joonised A ja I)

Mõõtkte ära saetava ala pindala ja tähistage see selgelt pliitsiga, kriidiga või märknõelaga.

1. Torgake saeleht **5** saelehe klambri võruse **4** ja keerake saelehe klamber korralikult kinni.
2. Veenduge, et saelehe hambad on suunatud ülespoole, seejärel hoidke saagi tagurpidi.
3. Kallutage saagi tahapoole, toetades liigendtalla tagumise serva kindlalt tööpinna.
4. Lülitage mootor sisse, lastes saelehel saavutada täiskiiruse.
5. Hoidke käepidemest tugevalt kinni ja lükake sae käepidet aeglaselt ülespoole.
6. Saeleht hakkab materjali sisse tungima. Enne kui jätkate tasku lõikamist, tuleb alati veenduda, et saeleht on täielikult läbi materjali tunginud.

MÄRKUS! Piirkondades, kus saelehte ei ole näha, kasutage kauguse jälgimiseks liigendtalla serva.

▲ HOIATUS! Lõikamise ajal ei tohi hoida tallast.

Näpunäiteid

- Kasutage lõikamiseks ainult teravaid terasid: need lõikavad puhtamalt ja kiiremini ning koormavad vähem mootorit.
- Lõikamisel tuleb alati jälgida, et liigendtald oleks toetatud vastu toorikut. See parandab juhitavust ja vähendab vibreerimist.
- Et saeleht kauem vastu peaks, kasutage bimetalist või kõrgsüsinikterasest saelehti. Neil on süsinikterasest tagaküljel, mis on keevitatud kiirlõiketerasest hammaste külge, muutes tera painduvaks ja vähem purunemisele kalduvaks.

Tolmuga kokkupuute vähendamine

Enne töö alustamist vaadake järele töö käigus tekkiva tolmu ohuklass.

▲ HOIATUS! Vältige tolmu puudutamist ja sissehingamist, kuna see võib olla tervisele kahjulik. Elektritööriista kasutamisel ja muude ehitustööde käigus tekkiv tolmu võib sisaldada kemikaale, mineraale või osakesi, mis teadaolevalt põhjustavad kasutajale ja juuresviibijatele hingamisteede infektsiooni, allergilisi reaktsioone, vähi, sünnidefekte või muid reproduktiivseid kahjustusi.

• Sellist tolmu võib tekkida näiteks lehtpuidu (nt pöök või tamm), pliiipõhise värvi, betooni, müüritise või kvartsi sisaldavate kivide töötlemisel.

- Asbesti sisaldavaid materjale tohivad käidelda ainult spetsialistid.
- Järgige asjakohaseid riiklikke eeskirju, mis kehtivad töödeldava materjali kohta.
- Kasutage ametlikult heakskiidetud kaitseklassiga tolmuimejat või tolmuemaldussüsteemi, mis vastab kohalikele tolmuaitse-eeskirjadele ja sobib töödeldavale materjalile.
- Tekkiv tolmu tuleb koguda otse tekkekohas ja vältida selle sattumist ümbritsevasse piirkonda. Selleks kasutage sobivad tolmuimejarvikuud.

Täiendavad abinõud:

- Tagage töökohal korralik ventilatsioon.
- Kandke tekkinud tolmu tüübile vastavat respiraatorit.

PROBLEEMIDE LAHENDAMISE JUHEND

KUI TIKKSAAG EI TÖÖTA KORRALIKULT, KONTROLLIGE JÄRGMIST.

Probleem	Võimalik põhjus	Võimalik lahendus
Tööriist ei lülitu sisse.	Akupatarei pole õigesti paigaldatud.	Kontrollige akupatarei paigaldust.
	Akupatarei pole laetud.	Kontrollige akupatarei laadimistingimusi.
Akupatarei ei lae.	Akupatarei pole laadijasse sisestatud.	Sisestage akupatarei laadijasse, nii et süttib märgutuli.
	Laadija pole vooluvõrguga ühendatud.	Ühendage laadija töötava vooluvõrguga. Täpsemat teavet leiate eraldi akude ja laadijate juhendist.
	Ümbritsev õhk on liiga kuum või liiga külm.	Viige laadija ja akupatarei kohta, kus õhutemperatuur on üle 4,5 °C (40 °F) või alla 40,5 °C (105 °F).
Seade lülitub ootamatult välja.	Akupatarei on saavutanud maksimaalse temperatuuri.	Laske akupatareil jahtuda.
	Aku on tühi. (Et aku võimalikult kaua vastu peaks, lülitub see tühjenemisel kiiresti välja.)	Ühendage akulaadijaga ja laadige.

HOOLDUSTEAVE

BLACK+DECKERil on korralik võrgustik ettevõtte enda omandis olevaid ja volitatud hooldusesindusi. Kõigis BLACK+DECKERi hooldusesindustes töötavad koolitatud töötajad, kes pakuvad klientidele tõhusat ja usaldusväärset elektritööriistade hooldusteenust. Kui soovite meie volitatud hooldusesinduste kohta lisateavet ja kui vajate tehnilist nõu, parandustöid või originaalvaruosi, pöörduge lähima BLACK+DECKERi esinduse poole või külastage meid veebiaadressil www.blackanddecker.eu

HOOLDUS

Teie BLACK+DECKERi tööriist on mõeldud pikaajaliseks kasutamiseks ja selle hooldustarve on minimaalne. Et tööriist teid pikka aega korralikult teeniks, tuleb seda nõuetekohaselt hooldada ja korrapäraselt puhastada.

Laadija ei vaja peale regulaarse puhastamise mingit hooldust. Hooldusesinduste kontaktandmed leiate käesoleva juhendi tagaküljelt, samuti võite külastada veebilehte

www.2helpU.com.

▲ HOIATUS! Enne tööriista hooldamist eemaldage selle küljest aku. Enne puhastamist eemaldage laadija pistikupesast.

- Keerake padrun aeg-ajalt lahti ja koputage tolmu tühjaks.

Määrimine

Teie elektritööriist ei vaja lisamäärimist.

Puhastamine

▲ HOIATUS! Elektrilöök ja mehaanilised ohud. Enne puhastamist ühendage pistik vooluvõrgust lahti ja/või eemaldage aku, kui see on eemaldatav.

▲ HOIATUS! Ohutu ja tõhusa töö tagamiseks tuleb toode ja ventilatsiooniavad (kui on olemas) hoida alati puhtad. Ventilatsiooniavasid võib puhastada kuiva pehme metallivaba harjaga ja/või sobiva tolmuimejaga. Ärge kasutage vett ega puhastuslahuseid.

▲ HOIATUS! Mustuse kogunemisel ventilatsiooniavadesse ja nende ümber eemaldage mustus ja tolmu põhikorpusest kuiva suruõhu abil. Kandke selle töö tegemisel nõuetekohaseid kaitseprille ja tolumumaski.

▲ HOIATUS! Toote mittemetallist osade puhastamiseks ei tohi kasutada lahusteid ega muid kemikaale. Need kemikaalid võivad nimetatud osade materjale nõrgendada. Kasutage ainult vee ja neutraalse seebiga niisutatud lappi. Vedelikul ei tohi lasta sattuda toote sisse. Ärge kastke toote ühtki osa vedeliku sisse.

Valikulised lisatarvikud

▲ HOIATUS! Kuna muid tarvikuid peale BLACK+DECKERi pakutavate ei ole koos selle tootega testitud, võib nende kasutamine käesoleva tööriistaga olla ohtlik. Vigastusohu vähendamiseks tuleb selle tootega kasutada ainult BLACK+DECKERi soovitatud tarvikuid. Sobilike tarvikute kohta küsige teavet müüjalt.

Saelehed

Saag töötab kuni 300 mm (12") pikkuste saelehtedega. Kasutage alati oma projekti jaoks sobivat lühimat saelehte, mis on siiski piisavalt pikk, et materjali läbi lõigata. Pikemad saelehed võivad kasutamise käigus suurema tõenäosusega painduda või viga saada. Töö ajal võivad pikemad saelehed vibreerida või rappuda, kui saagi ei hoita materjali vastas.

Keskkonnakaitse



Tooted/akud on taaskasutatavad, aga kui neil on läbikriipsutatud prügikasti tähis, ei tohi neid visata tavalise olmeprügi hulka.

Laske akudel täiesti tühjaks saada ja võtke need välja, võimaluse korral eemaldage tootest valgusallikad. Isikuandmete kustutamine tootest on kasutaja kohustus. Seejärel viige jäätmed ametlikku jäätmekogumispunkti või osalevale jaemüüjale, kes võtab need vastu enamasti tasuta. Pakend tuleb kõrvaldada sellele märgitud materjalikoodi alusel. Kasutus- ja ohutusjuhised tohib minema visata alles siis, kui asjaomast toodet enam ei kasutata.

Jäätmekäitlusjuhiste saamiseks pöörduge ühistu või kohaliku omavalitsuse poole. Lisateabe saamiseks külastage veebilehte **www.2helpU.com** ja skannige ülalolevat QR-koodi.

Garantii

BLACK+DECKER on oma toodete kvaliteedis kindel ja pakub tarbijatele 24-kuulist garantiid alates ostukuupäevast. See garantii täiendab teie seaduslike õigusi ega piira neid kuidagi. Garantii kehtib Euroopa Liidu liikmesriikide territooriumil, Euroopa vabakaubanduspiirkonnas ja Ühendkuningriigis.

Garantiinõude esitamiseks peab nõue olema kooskõlas Black & Deckeri kasutustingimustega ning müüjale või volitatud remonditöökojale tuleb esitada ostukviitung. Black & Deckeri 2-aastase garantii kasutustingimused ja lähima volitatud remonditöökoja asukohta leiate veebiaadressilt

www.2helpU.com või võttes ühendust Black & Deckeri kohaliku esindusega kasutusjuhendis toodud aadressil.

Meie veebilehel **www.blackanddecker.eu** saate registreerida oma uue Black & Deckeri seadme ning tutvuda uudistoodete ja eripakkumistega.

18 V BEŠEPETIS TIESINIS PJŪKLAS

BLCR78

Dokumentus galite rasti internete

www.2helpU.com/DoC/ arba
www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*Jei norite rasti tiesiogiai, vietoje „xxx“ įrašykite gaminio modelio numerį, nurodytą gaminio techninių duomenų etiketėje arba ant pakuotės.

- Naudojimo instrukcija
- Atitikties deklaracija (DoC)
- Gaminio emisijos duomenys (PED): informacija apie keliamą triukšmą, vibraciją ir dulkes (taikoma ne visiems gaminiams)



ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus šiame vadove pateiktus saugos įspėjimus, instrukcijas, iliustracijas ir specifikacijas, įskaitant skyrius apie akumuliatorių ir įkroviklį, pateiktus originaliame įrankio vadove arba atskirame akumulatoriaus ir įkroviklio vadove.

Vadovų galima paprašyti klientų aptarnavimo tarnybos (žr. šio vadovo galinį puslapį).

Techniniai duomenys

BLCR78		
Įtampa	V NS	18
Tipas		1
Akumulatoriaus tipas		Ličio jonų
Apsukos be apkrovos	min. –1	0–2000/ 0–3100
Mosto eiga	mm	25,4
Svoris	kg	1,7
Pjovimo pajėgumas		
Mediena	mm	300
Plienai	mm	100

Apibrėžimai. Saugos rekomendacijos

Toliau pateiktos apibrėžtos apibūdina kiekvieno signalinio žodžio griežtumą. Perskaitykite šį naudotojo vadovą ir atkreipkite dėmesį į šiuos simbolius.

- ▲ **PAVOJUS!** Nurodo tiesioginę pavojingą situaciją, kurios neišvengus bus sunkiai ar net mirtinai susižalota.
- ▲ **ĮSPĖJIMAS!** Nurodo potencialiai pavojingą situaciją, kurios neišvengus galima sunkiai ar net mirtinai susižaloti.
- ▲ **ATSARGIAI!** Nurodo potencialią pavojingą situaciją, kurios neišvengus galima nesunkiai arba vidutiniškai susižaloti.
- PASTABA.** Nurodo su susižalojimu nesusijusią situaciją, kurios neišvengus galima apgadinti turtą.

▲ Reikia elektros smūgio pavojų.

▲ Reikia gaisro pavojų.

BENDRIEJI ELEKTRINIO ĮRANKIO SAUGOS ĮSPĖJIMAI

▲ **ĮSPĖJIMAS!** Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateiktus saugos įspėjimus, nurodymus, iliustracijas ir specifikacijas. Jei nesivadovausite visais toliau pateiktais nurodymais, galite gauti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižeisti.

ĮŠSAUGOKITE VISUS ĮSPĖJIMUS IR NURODYMUS, KAD GALĖTUMĖTE PASINAUDOTI ATEITYJE

Sąvoka „elektrinis įrankis“ įspėjimuose reiškia prie elektros tinklo jungiamą (laidinį) arba akumuliatorinį (belaidį) elektrinį įrankį.

1) Darbo vietos sauga

- Pasirūpinkite, kad darbo vieta būtų švari ir gerai apšviesta.** Užgriozdintos ir tamsios vietos didina nelaimingų atsitikimų pavojų.
- Nenaudokite elektrinių įrankių aplinkoje, kurioje gali kilti sprogimas, pvz., kur yra liepsniųjų skysčių, dujų arba dulkių.** Elektriniai įrankiai generuoja kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes arba garus.
- Dirbdami su elektriniu įrankiu, neleiskite artyn vaikų ir pašalinių asmenų.** Atitraukę dėmesį, galite nesuvaldyti įrankio.

2) Elektros sauga

- Elektrinio įrankio kištukas turi atitikti elektros lizdą. Niekada niekaip nemodifikuokite kištuko. Su žemintais elektriniais įrankiais niekada nenaudokite jokių kištukinių adapterių.** Naudojant nemodifikuotus kištukus ir tinkamus elektros lizdus, sumažės elektros smūgio pavojus.
- Venkite liesti įžemintus paviršius, pvz., vamzdžius, radiatorius, virykles ir šaldytuvus.** Jeigu kūnas taps įžemintas, galite gauti elektros smūgį.
- Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ir drėgmės.** Elektrinį įrankį patekus vandens, didėja elektros smūgio pavojus.
- Saugokite kabelį. Niekada neneškite elektrinio įrankio už kabelio, taip pat netraukite už kabelio kištuko iš lizdo. Saugokite kabelį nuo karščio, alyvos, aštrių kraštų arba judančių dalių.** Pažeisti arba susinaploję kabeliai padidina elektros smūgio pavojų.
- Dirbdami su elektriniais įrankiais lauke, naudokite tam pritaikytą ilginimo kabelį.** Naudojant lauko sąlygomis tinkamą ilginimo kabelį, sumažės elektros smūgio pavojus.
- Jei elektrinį įrankį neišvengiamai reikia naudoti drėgnoje aplinkoje, naudokite energijos šaltinį, apsaugotą liekamosios elektros srovės prietaisu (RCD).** Naudojant RCD, sumažėja elektros smūgio pavojus.

3) Asmens sauga

- Dirbdami elektriniu įrankiu, išlikite budrūs, žiūrėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveika nuovoka. Nenaudokite elektrinio įrankio būdami pavargę arba veikiami narkotikų, alkoholio arba vaistų.** Akimirkliai nukreipus dėmesį, dirbant su elektriniais įrankiais galima sunkiai susižaloti.
- Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada naudokite akių apsaugos priemones. Apsauginės priemonės, pvz., dulkių kaukė, apsauginiai batai neslidžiais padais, šalmai ar ausų apsaugai, naudojamos atitinkamomis sąlygomis, mažina pavojų susižaloti.**
- Būkite atsargūs, kad netyčia neįjungtumėte įrankio. Prieš prijungdami įrankį prie maitinimo tinklo ir (arba) įdėdami akumuliatorių, prieš paimdami ar nešdami įrankį, visuomet patikrinkite, ar išjungtas jo jungiklis.** Nešant elektrinius įrankius uždejęs pirštą ant jų jungiklio arba įjungiant įrankius į elektros tinklą, kai jų jungikliai yra įjungti, gali nutikti nelaimingų atsitikimų.

d) **Prieš įjungdami elektrinį įrankį, nuimkite nuo jo visus reguliavimo raktus arba veržliaraktčius.** Prie elektrinio įrankio besisukiančios dalies paliktas prijungtas veržliaraktis arba raktas gali sužeisti.

e) **Nesiekite per toli. Visuomet stovėkite tvirtai ir išlaikykite pusiausvyrą.** Taip geriau suvaldysite įrankį netikėtose situacijose.

f) **Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių arba papuošalų. Plaukus ir drabužius laikykite atokiau nuo judančių dalių.** Judančios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.

g) **Jei papildomiems dulkių ištraukimo ir surinkimo įrenginiams prijungti yra numatyti prietaisai, patikrinkite, ar jie prijungti ir tinkamai naudojami.** Naudojant dulkių surinkimo įrenginius, galima sumažinti su dulėmis susijusius pavojus.

h) **Net jei dažnai naudojotės įrankiais, neprarasite budrumo ir neignoruokite saugos principų.** Elgiantis apslaidžiai, galima rimtai susižaloti per mažą sekundės dalį.

4) Elektrinių įrankių naudojimas ir priežiūra

a) **Dirbdami įrankiu, nenaudokite jėgos. Darbui atlikti naudokite tinkamą elektrinį įrankį.** Tinkamu elektriniu įrankiu geriau ir saugiau atliksite darbą tokiu greičiu, kuriam jis yra numatytas.

b) **Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungiklio nepavyksta jo įjungti ar išjungti.** Bet kuris elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas – jį privaloma pataisyti.

c) **Prieš atlikdami bet kokius reguliavimo, priedų keitimo darbus arba jei ketinate įrankį sandėliuoti, ištraukite kištuką iš maitinimo tinklo lizdo ir (arba) iš elektrinio įrankio išimkite akumuliatorių (jei jis atjungiamas).** Tokios apsauginės priemonės sumažina pavojų netyčia įjungti elektrinį įrankį.

d) **Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamose vietose ir neleiskite šio elektrinio įrankio naudoti žmonėms, nesuipažinusiems su įrankiu arba šiuo vadovu.** Neparengtų naudotojų rankose elektriniai įrankiai kelia pavojų.

e) **Tinkamai prižiūrėkite elektrinius įrankius ir jų priedus. Patikrinkite, ar gerai sulyguotos ir ar nesukimba judančios dalys, ar dalys nesulūžusios, taip pat įvertinkite visas kitas sąlygas, galinčias turėti įtakos elektrinio įrankio veikimui. Jei elektrinis įrankis apgadintas, prieš naudojant jį reikia sutaisyti.** Dėl netinkamai prižiūrimų elektrinių įrankių įvyksta daug nelaimingų atsitikimų.

f) **Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai aštriomis pjovimo briaunomis mažiau strigs, juos bus lengviau valdyti.

g) **Elektrinį įrankį, priedus ir įrankio grąžtus ir pan. naudokite pagal šio vadovo rekomendacijas, atsižvelgdami į darbo sąlygas bei darbą, kurį reikia atlikti.** Jei elektrinį įrankį naudosite ne pagal paskirtį, gali susidaryti pavojinga situacija.

h) **Rankenos ir paėmimo paviršiai turi būti sausi, švarūs, nealyvuoti ir netepaluoti.** Kai rankenos ir suėmimo paviršiai slidūs, suprastėja įrankio kontrolė netikėtose situacijose ir darbas su įrankiu tampa nesaugus.

5) Akumuliatorinių įrankių naudojimas ir priežiūra

a) **Įkraukite naudodami tik gamintojo nurodytą įkroviklį.** Vieno tipo akumuliatoriui tinkantis įkroviklis, naudojamas kitam akumuliatoriui įkrauti, gali sukelti gaisro pavojų.

b) **Elektrinius įrankius naudokite tik su specialiai jiems skirtais akumuliatoriais.** Naudojant bet kokius kitus akumuliatorius, galima susižaloti arba sukelti gaisrą.

c) **Kai akumuliatorius nenaudojamas, laikykite jį atokiai nuo kitų metalinių daiktų, pvz., sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, sraigčių ir kitų mažų metalinių daiktų, dėl kurių gali kilti trumpasis jungimas tarp kontaktų.** Trumpuoju jungimu sujungus akumuliatoriaus kontaktus, galima nusidegini arba sukelti gaisrą.

d) **Netinkamai naudojant, iš akumuliatoriaus gali ištėkėti skysčio: venkite sąlyčio su juo. Jei sąlytis atsitiktinai įvyko, gausiai nuplaukite vandeniu. Jei skysčio pateko į akis, papildomai kreipkitės į gydytoją.** Iš maitinimo elemento ištėkėjęs skystis gali sudirginti arba nudeginti odą.

e) **Nenaudokite pažeisto arba modifikuoto akumuliatoriaus arba įrankio.** Pažeisti arba modifikuoti akumuliatoriai gali veikti neprognozuojamai ir gali kilti gaisras, sprogimas arba jūs galite susižaloti.

f) **Saugokite akumuliatorių ir įrankį nuo ugnies ir aukštos temperatūros.** Liepsna arba aukštesnė nei 130 °C temperatūra gali sukelti sprogmą.

g) **Laikykites visų įkrovimo instrukcijų ir neįkraukite akumuliatoriaus arba įrankio, jei aplinkos temperatūra nepatenka į instrukcijoje nurodytą diapazoną.** Netinkama įkrova arba temperatūra, kuri nepatenka į nustatytą diapazoną, gali sugadinti akumuliatorių ir padidinti gaisro riziką.

6) Priežiūra

a) **Jūsų elektrinio įrankio priežiūros darbus turi atlikti tik kvalifikuotas remonto specialistas, naudodamas tik identiškas atsargines dalis.** Taip bus palaikoma elektrinio įrankio eksploatacijos sauga.

b) **Niekada nevykdykite pažeistų akumuliatorių priežiūros procedūrų.** Akumuliatorių priežiūros darbus leidžiama vykdyti tik gamintojų arba įgaliotiesiems servis centrams.

Papildomos saugos instrukcijos naudojant tiesinius pjūklus

- **Atlikdami darbus, kurių metu pjovimo papildomas įtaisas gali paliesti paslėptus laidus, laikykite elektrinį įrankį tik už izoliuotų, laikyti skirtų paviršių.** Papildomam pjovimo įtaisui prisilietus prie laido, kuriuo teka elektros srovė, neizoliuotose metalinėse elektrinio įrankio dalyse gali atsirasti įtampa ir operatorius gali gauti elektros smūgį.

- **Naudokite veržiklį arba kitą praktišką būdą ruošiniui pritvirtinti ir prilaikyti ant stabilios platformos.** Laikant ruošinį ranka arba atrėmus j kūną, jis nėra stabilus, todėl galima prarasti kontrolę.

- **Prieš pradėdami akuosius arba smeigiamuosius pjūvius, patikrinkite darbo sritį, ar nėra paslėptų elektros kabelių, dujotiekio ar vandentiekio vamzdžių.** Antraip galite patirti elektros smūgį, gali įvykti gaisras, sprogimas arba galite patirti nuostolių.

- **VISADA dėvėkite dulkių kaukę.** Dulks gali apsunkinti kvėpavimą ir pakenkti jūsų sveikatai.

- **Niekada neįjunkite įrankio, kai pjūklelis įstrigęs ruošinyje arba liečia medžiagą.**

- **Rankas laikykite atokiai nuo kirpimo vietos. Niekada jokiais būdais nesiekite nieko po ruošiniu.** Laikykite pjūklą priekį suėmę už kontūrinės suėmimo vietos. Pirštus ir nykščius laikykite atokiai nuo slankiojančio pjūklelio ir pjūklelio veržiklio. Nebandykite stabilizuoti pjūklelio, suimdami už pado plokštės.

• **Būkite itin atidūs pjaudami virš galvos ir atkreipkite ypatingą dėmesį į virš galvos nutiestus kabelius, kurių galite nepastebėti.** Iš anksto numatykite, kur kris šakos ir nuolaužos.

• **Nedirbkite šiuo įrankiu ilgai.** Šio įrankio naudojimo metu keliama vibracija gali negrįžtamai pažeisti pirštus, plaštakas ir rankas. Mūvėkite pirštines, kurios papildomai sugeria smūgius, dažnai darykite poilsio pertraukėles, ribokite darbo valandas per dieną.

• **Pjaudami tvirtai laikykite pjūklą abiem rankomis.** Pjaunant pjūklelis gali staiga įstrigti ruošinyje, o pjūklas gali atšokti į operatorių.

• **Pjūkleliai turi būti aštrūs.** Dėl atbukusių pjūklelių įrankis gali nukrypti arba, veikiamas slėgio, užstrigti.

• **Prieš pjaudami vamzdį arba kanalą, būtinai patikrinkite, ar jame nėra vandens, elektros laidų ir pan.**

• **Nelieskite ruošinio arba pjūklelio tuoj pat po įrankio naudojimo.** Jie gali būti labai įkaitę.

Jungimas ir išjungimas

• Išjungę įrankį, nebandykite sustabdyti pjūklelio pirštais.

• Niekada nedėkite neišjungto įrankio ant stalo arba darbastalio. Išjungus įrankį, pjūklelis kurį laiką dar judės.

Pjovimas

• Naudodami specialiai medienai skirtus pjūklelius, prieš pradėdami dirbti iš ruošinio pašalinkite visas vinis ir metalinius objektus.

• Kur įmanoma, saugiai užfiksuokite ruošinį veržtuvais ar spaustuvais.

• Nebandykite pjauti itin mažų ruošinių.

• Nesilenkite per toli pirmyn. Atsistokite tvirtai, ypač – ant pastolių ir kopėčių.

• Kreivėms ir kišenėms pjauti naudokite patvirtintus priedus.

Pjūklelių patikra ir keitimas

• Galima naudoti tik aštrius, puikios darbinės būklės pjūklelius. Įtrūkusius arba sulinkusius pjūklelius būtinai nedelsiant išmesti ir pakeisti naujais.

• Įsitikinkite, kad pjūklelis yra tvirtai įdėtas pjūklelio veržiklyje.

IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS

▲ **ĮSPĖJIMAS! Nedirbkite šiuo įrankiu ilgai.** Šio įrankio naudojimo metu keliama vibracija gali negrįžtamai pažeisti pirštus, plaštakas ir rankas. Mūvėkite pirštines, kurios papildomai sugeria smūgius, dažnai darykite poilsio pertraukėles, ribokite darbo valandas per dieną.

▲ **ĮSPĖJIMAS! Prieš pradėdami akluosius arba smeigiamuosius pjūvius, patikrinkite darbo sritį, ar nėra paslėptų elektros kabelių, dujotiekio ar vandentiekio vamzdžių.** Antraip galite patirti elektros smūgį, gali įvykti gaisras, sprogimas arba galite patirti nuostolių.

• **VISADA dėvėkite dulkių kaukę.** Dulks gali apsunkinti kvėpavimą ir pakenkti jūsų sveikatai.

• **Pjaudami tvirtai laikykite pjūklą abiem rankomis.** Pjaunant pjūklelis gali staiga įstrigti ruošinyje, o pjūklas gali atšokti į operatorių.

• **Niekada neįjunkite įrankio, kai pjūklelis įstrigęs ruošinyje arba liečia medžiagą.**

• **Rankas laikykite atokiai nuo kirpimo vietos.** Niekada jokiais būdais nesiekite nieko po ruošiniu. Laikykite pjūklą priekį suėmę už kontūrinės suėmimo vietos. Pirštus ir nykščius laikykite atokiai nuo slankiojančio pjūklelio ir pjūklelio veržiklio. Nebandykite stabilizuoti pjūklelio, suimdami už pado plokštės.

• **Pjūkleliai turi būti aštrūs.** Dėl atbukusių pjūklelių įrankis gali nukrypti arba, veikiamas slėgio, užstrigti.

• **Būkite itin atidūs pjaudami virš galvos ir atkreipkite ypatingą dėmesį į virš galvos nutiestus kabelius, kurių galite nepastebėti.** Iš anksto numatykite, kur kris šakos ir nuolaužos.

• **Prieš pjaudami vamzdį arba kanalą, būtinai patikrinkite, ar jame nėra vandens, elektros laidų ir pan.**

• **Nelieskite ruošinio arba pjūklelio tuoj pat po įrankio naudojimo.** Jie gali būti labai įkaitę.

KITŲ ŽMONIŲ SAUGA

• Vaikams ir asmenims, nesugebantiems saugiai naudotis šiuo prietaisu dėl ribotų fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų arba patirties bei žinių trūkumo, negalima naudotis šiuo prietaisu be asmenų, atsakingų už šių asmenų saugą, priežiūros ir nurodymų.

• Visada prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su šiuo prietaisu.

Liekamieji pavojai

Naudojant šį įrankį, gali kilti liekamųjų pavojų, kurie gali būti nenurodyti pateiktuose saugos įspėjimuose. Šie pavojai gali kilti naudojant įrankį ne pagal paskirtį, ilgai naudojant įrankį ir pan. Net ir pritaikius atitinkamus saugos nurodymus ir naudojant saugos įtaisus, tam tikrų liekamųjų pavojų išvengti neįmanoma. Galimi pavojai:

• sužalojimai, prisilietus prie bet kurių besisukančių (judančių) dalių;

• sužalojimai keičiant bet kokias dalis, pjūklelius arba priedus;

• žala, patiriama įrankį naudojant ilgą laiką. Jei įrankį reikia naudoti ilgą laiką, būtinai reguliariai darykite pertraukas;

• klausos pablogėjimas;

• sveikatai kylantys pavojai įkvėpus dulkių, susidariusių naudojant įrankį (pavyzdžiui, apdirbant medieną, ypač qžuolą, beržą ir MDF).

Derantys akumulatoriai ir įkrovikliai

Galima naudoti šiuos akumulatorius ir įkroviklius:

Akumulatorius	(kg)
BL1518	0,36
BL2018	0,37
BL2518	0,37
BDL1518S	0,36
BDL2018S	0,37
BDL2518S	0,38
BDL1518	0,36
BDL2018	0,37
BDL2518	0,38
BL4018	0,64
BDL4018S	0,64
BL5018	0,65

Įkrovikliai
S018B0V1800100
S018B0B1800100
90634973
SSC-250040EU
SSC-250040UK
SSC-200100EU
SSC-200100UK
90599854-02
BDC2A

Daugiau informacijos ieškokite akumulatoriaus / įkroviklio skyriuje arba vadove.

Pakuotės turinys

Pakuotėje yra:

1 Tiesinis pjūklas

1 Naudotojo vadovas

PASTABA. Modeliai N pateikiami be akumulatorių ir įkroviklių.

PASTABA. Žodis Bluetooth® ir logotipai yra registruotieji prekių ženklai, priklausantys „Bluetooth® SIG, Inc.“. Visus tokius ženklus BLACK+DECKER naudoja pagal licenciją.

Kiti prekių ženklai ir prekybiniai pavadinimai priklauso jų atitinkamiems savininkams.

- Patikrinkite įrankį, dalis ir priedus, ar jie nebuvo apgadinti transportavimo metu.
- Prieš naudojimą skirkite laiko atidžiai perskaityti ir išsiaiškinti šį vadovą.

Ant įrankio pateikiamos etiketės

Kartu su datos kodu ant įrankio rasite pavaizduotus šiuos simbolius:



ISPĖJIMAS! Siekdami sumažinti pavojų susižaloti, perskaitykite šį vadovą.



Naudotojas turi naudoti pakankamas akių ir klausos apsaugos priemones.



Nežiūrėkite tiesiai į darbinę lemputę.

Datos kodo vieta (B pav.)

Pagaminimo datos kodas (11) sudarytas iš 4 metų skaitmenų, 2 savaitės skaitmenų ir 2 skaitmenų gamyklos kodo.

Funkcijos (A pav.)

Šis įrankis turi kai kuriuos arba visus toliau nurodytus komponentus.

- 1 Gaidukas su apšukų reguliavimo funkcija
- 2 Apsukų rinkiklis / blokavimo jungiklis
- 3 Sukamasis padas
- 4 Pjūklelio veržiklio žiedas
- 5 Peilis
- 6 Akumulatorius
- 7 Akumulatoriaus atleidimo mygtukas
- 8 Pagrindinė rankena
- 9 Pagalbinė suėmimo rankena
- 10 Šviesos diodų darbinė lemputė

Naudojimo paskirtis

Pjūklas BLCR78 suprojektuotas pjovimo darbams atlikti.

NENAUDOKITE drėgnoje aplinkoje, šalia greitai užsiliepsnojančių skysčių ar dujų.

NELEISKITE vaikams liesti šio įrankio. Jei šį įrankį naudoja nepatyrę operatoriai, juos reikia prižiūrėti.

• Šiuo prietaisu negali naudotis maži vaikai ir ligoti žmonės. Šiuo prietaisu be priežiūros negalima naudotis mažiems vaikams arba ligotiems asmenims.

• Šis gaminys nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su susilpnėjusiais fiziniais, jutimaisiais arba psichiniais gebėjimais; patirties, žinių arba įgūdžių stoka, nebent juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo. Vaikai niekada neturi būti palikti vieni su šiuo įrankiu.

SURINKIMAS IR REGULIAVIMAS

▲ ISPĖJIMAS! Norėdami sumažinti sunkių susižeidimų pavojų, prieš atlikdami bet kokius papildomų įtaisų ar priedų reguliavimo ar nuėmimo / montavimo darbus,

išjunkite įrankį ir ištraukite akumulatorių. Netyčia įjungus galima susižeisti.

▲ ISPĖJIMAS! Naudokite tik BLACK+DECKER akumulatorius ir įkroviklius.

Kaip prijungti ir nuimti akumulatorių (B pav.)

▲ ISPĖJIMAS! Prieš įdėdami akumulatorių patikrinkite, ar įrankis / prietaisas yra išjungtas.

PASTABA. Siekdami geriausių rezultatų, pasirinkite, kad akumulatorius būtų visiškai įkrautas.

1. Norėdami prijungti akumulatorių 6 prie įrankio rankenos, sulygiuokite jį su bėgeliais, įrengtais įrankio akumulatoriaus rankenoje, ir stumkite akumulatorių į rankeną, kad tvirtai įtaisytumėte įrankyje. Įsitikinkite, kad jis neatsijungia.
2. Norėdami nuimti akumulatorių nuo įrankio, paspauskite akumulatoriaus bloko atleidimo mygtuką 7 ir tvirtai ištraukite akumulatorių iš įrankio. Įdėkite akumulatorių į įkroviklį.

Įkrovimo būsenos indikatorius (B, C pav.)

Akumulatorius 6 yra su įkrovos būsenos indikatoriumi 12, leidžiančiu greitai nustatyti likusią akumulatoriaus naudojimo trukmę, kaip parodyta B, C pav.

Spausdami įkrovimo indikatoriaus mygtuką galėsite greitai pamatyti likusią akumulatoriaus įkrovą, kaip parodyta B, C pav.

▲ ISPĖJIMAS! Pavojus įsijpauti. Jei iš pado išlindusi pjūklelio atkarpa nebus ilgesnė už ruošinio storį, pjaunant pjūklelis gali lūžti. Tokiu atveju didėja pavojus susižaloti ir sugadinti padą bei ruošinį.

▲ ISPĖJIMAS! Galima naudoti tik aštirus, puikios darbinės būklės pjūklelius. Įtrūkusius arba sulinkusius pjūklelius būtina nedelsiant išmesti ir pakeisti naujais.

▲ ISPĖJIMAS! Neleiskite pjūklui veikti be apkrovos (laikydami tiesinį pjūklą pakeltą ore). Priklausomai nuo pjūklelio, pjūklas ir pjūklelis gali smarkiai vibruoti.

Pjūklelio sumontavimas ir nuėmimas (A, D pav.)

Kaip pjūkle sumontuoti pjūklelį

1. Laikykite įrankį toliau nuo savo kūno.
2. Naudodami ašelę ant pjūklelio veržiklio žiedo 4, pasukite, kad visiškai atidarytumėte žiedą.
3. Įdėkite pjūklelio 5 kotą, iš galo visiškai įspausdami į pjūklelio veržiklio žiedą.

PASTABA. Pjūklelį galima įrengti apverstą, kad būtų lengviau nupjauti sulig pagrindu.

4. Atleiskite pjūklelio veržiklį ir atsargiai trūtelėkite pjūklelį, kad patikrintumėte, ar pjūklelis gerai priveržtas.

Kaip nuimti pjūklelį nuo pjūklo

▲ ISPĖJIMAS! Deginimo pavojus. Nelieskite ką tik sustojusio pjūklelio ir pjūklelio veržiklio. Palietus geležtę, galima susižeisti.

1. Sukdami visiškai atidarykite pjūklelio veržiklio žiedą 4.
2. Nuimkite pjūklelį.

Kaip nuimti sulūžusį pjūklelį

Jei pjūklelis lūžta ir nulūžusi dalis lieka įstrigusi veržiklyje, atlikite toliau nurodytus veiksmus, kad pašalintumėte likusią pjūklelio dalį iš pjūklo.

1. Išimkite akumulatorių 6.
2. Laikydami atidarytą pjūklelio veržiklio žiedą, o pjūklelio veržiklio angą nukreiptą žemyn, kratykite pjūklą, kol sulūžusi pjūklelio dalis iškris.

NAUDOJIMAS

Naudojimo instrukcijos

▲ **ISPĖJIMAS!** Visada vadovaukitės saugos instrukcijomis ir taikytinomis taisyklėmis.

▲ **ISPĖJIMAS!** Norėdami sumažinti sunkių susižeidimų pavojų, prieš atlikdami bet kokių papildomų įtaisų ar priedų reguliavimo ar nuėmimo / montavimo darbus, išjunkite įrankį ir ištraukite akumuliatorių. Netyčia įjungus galima susižeisti.

Tinkama rankos padėtis (E pav.)

▲ **ISPĖJIMAS!** Siekdami sumažinti sunkaus susižeidimo pavojų, VISADA laikykite rankas tinkamoje padėtyje, kaip parodyta.

▲ **ISPĖJIMAS!** Siekdami sumažinti pavojų sunkiai susižaloti, VISADA tvirtai laikykite įrankį, tikėdamiesi jo staigios reakcijos. Tinkama rankų padėtis: viena ranka turi būti ant antrinės rankenos 9, o kita ranka – ant pagrindinės rankenos 8.

Apsukų parinkiklis ir blokavimo jungiklis (A pav.)

Įrankis yra su dviem apskukų režimais, leidžiančiais pasirinkti tinkamas apsukas pjaunant skirtingas medžiagas. Mažesnėmis apskukomis atliekami tikslesni pjūviai, o didesnėmis – pjaunama greičiau.

PASTABA. Nekeiskite apskukų, kai įrankis sukasi.

Leiskite, kad įrankis visiškai sustotų, ir tik tada keiskite apskukų nuostatą.

1. Norėdami pasirinkti 1 apsuką (mažos apskukos), stumkite apskukų rinkiklį / blokavimo jungiklį 2 taip, kad pjūklelio piktograma susilygiuotų su 1 padėtimi.

2. Norėdami pasirinkti 2 apsuką (didelės apskukos), stumkite apskukų rinkiklį / blokavimo jungiklį taip, kad pjūklelio piktograma susilygiuotų su 2 padėtimi.

3. Norėdami užblokuoti įrankį, stumkite apskukų rinkiklį / blokavimo jungiklį į užrakintą padėtį. Kai apskukų rinkiklis / blokavimo jungiklis yra užblokuotoje padėtyje, įrankis yra užblokuotas ir apskukų reguliavimo jungiklio 1 patraukti negalima.

Apsukų reguliavimo jungiklis (A pav.)

Įrankis yra su jungiklio blokavimo funkcija, neleidžiančia netyčia įjungti įrankio. Žr. skyrių **Apsukų rinkiklis ir blokavimo jungiklis**.

1. Norėdami įjungti įrankį, stumkite apskukų rinkiklį / blokavimo jungiklį 2 į norimų apskukų padėtį ir spauskite apskukų reguliavimo jungiklį 1.

2. Atleidus apskukų reguliavimo jungiklį, variklis išjungiamas.

PASTABA. Šiame įrankyje nėra priemonių, skirtų užfiksuoti jungiklį įjungimo padėtyje, nes negalima jo fiksuoti įjungimo padėtyje jokiomis priemonėmis.

Darbinė lemputė (A pav.)

▲ **ATSARGIA!** Nežiūrėkite tiesiai į darbinę lemputę. Kitaip galima rimtai sužaloti akis.

Įrankio gale, netoli pado, įrengta diodinė darbinė lemputė 10. Darbinė lemputė įsijungia, kai nuspaudžiamas gaidukas. Atleidus gaiduką, ji kurį laiką dar lieka šviesti. Kol gaidukas nuspaustas, darbinė lemputė šviečia.

PASTABA. Lemputė įrengta darbo vietai betarpiškai apšviesti, tačiau neskirta naudoti vietoj žibintuvėlio.

Pjovimas (A, E–I pav.)

▲ **ISPĖJIMAS!** Visada naudokite akių apsaugos priemones. Visi naudotojai ir šalia esantys asmenys turi dėvėti akių apsaugos priemones, atitinkančias ANSI Z87.1.

▲ **ISPĖJIMAS!** Pjaudami link savęs, būkite itin atidūs. Pjaudami būtinai tvirtai laikykite pjūklą abiem rankomis. Pjaunant pjūklelis 5 turi išlįsti už sukamojo pado 3 ir pjaunamo ruošinio. Pasirinkite pjaunamai medžiagai geriausiai tinkantį pjūklėlį ir naudokite trumpiausią medžiagos storii pritaikytą pjūklėlį.

PASTABA. Su šiuo įrankiu nenaudokite siaurapjūkliais skirtų pjūklelių.

PASTABA. Prieš kirpdami bet kokio tipo medžiagas, įsitikinkite, kad jos gerai įtvirtintos arba prispaustos, kad nenuslųstų.

- Pridėkite pjūklėlį 5 ir sukamąjį padą 3 prie pjaunamo ruošinio.
- Įjunkite pjūklo variklį ir leiskite pjūklui pasiekti maksimalų greitį, tada pradėkite spausti.
- Pjaudami visada laikykite pjūklą abiem rankomis, kaip parodyta E pav. Jei įmanoma, sukamasis padas turi būti tvirtai laikomas prispaustas prie pjaunamo ruošinio. Tokiu būdu pjūklas nešokinės ir neivbruos, be to, rečiau lūš pjūkleliai.

Pjovimas prie pat pagrindo (A, F pav.)

Dėl kompaktiškos tiesinio pjūklo variklio korpuso ir sukamojo pado 3 konstrukcijos galima pjauti arti grindų, kampų ir kitų sunkiai pasiekiamų vietų.

1. Norėdami pagerinti pjovimą prie pagrindo, įkiškite pjūklelio kotą į pjūklelio veržiklio žiedą 4 taip, kad pjūklelio dantukai būtų nukreipti aukštyn.
2. Apverskite pjūklą, kad galėtumėte pridėti kaip įmanoma arčiau ruošinio paviršiaus.

Medienos pjovimas (A, G pav.)

1. Prieš pjaudami bet kokio tipo medieną, įsitikinkite, kad ruošinys gerai įtvirtintas arba prispaustas, kad nenuslųstų.
2. Tvirtai pridėkite pjūklėlį 5 ir sukamąjį padą 3 prie pjaunamo ruošinio.
3. Prieš pradėdami pjauti, įjunkite pjūklo variklį.
4. Pjaudami būtinai tvirtai laikykite pjūklą abiem rankomis. Kur įmanoma, sukamasis padas turi būti gerai prispaustas prie pjaunamos medžiagos. Tokiu būdu pjūklas nešokinės ir neivbruos, be to, rečiau lūš pjūkleliai.

Metalo pjovimas (A, H pav.)

1. Juodiesiems metalams pjauti naudokite pjūklėlį smulkiais dantukais, o spalvotiesiems – šiurkštesniais dantukais.
2. Pjaunant plonesnį metalo lakštą, geriausia prie apatinės jo pusės prispausti medžio ruošinį. Tokiu būdu pjūvis bus švarus, be perteklinės vibracijos ir metalo atplaišų.
3. Nestumkite pjūklelio, nes sutrumpės jų naudojimo trukmė ir patirsite nuostolių dėl lūžusių pjūklelių.

PASTABA. Kad dirbti būtų lengviau, o pjūklelis tarnautų ilgiau, palei pjūvio liniją turite užtepti ploną alyvos sluoksnį ar kitokio aušinimo skysčio. Pjaunant aliuminį rekomenduojama naudoti žibalą.

Kišeniniai pjūviai - tik mediena (A, I pav.)

Išmatuokite pjaunamą paviršiaus plotą ir aiškiai jį pažymėkite pieštuku, kreida ar brėžikliu.

1. Įstatykite pjūklėlį 5 į pjūklelio veržiklio žiedą 4 ir gerai priveržkite pjūklelio veržiklį.

2. Įsitinkinkite, kad pjūklelio dantukai nukreipti į viršų, tada laikykite pjūklą apverstą.
 3. Pakreipkite pjūklą atgal, kol galinis sukamojo pado kraštas bus tvirtai prie ruošinio paviršiaus.
 4. Įjunkite variklį, leiskite pjūkleliui pasiekti maksimalias apsuikas.
 5. Tvirtai suimkite rankeną ir pradėkite lėtai sukti į viršų, laikydami pjūklo rankeną.
 6. Pjūklelis pradės pjauti medžiagą. Prieš tęsdami kišeninį pjūvį, būtinai įsitinkinkite, kad pjūklelis visiškai prapjovė medžiagą.
- PASTABA.** Tose vietose, kur pjūklelio matomumas ribotas, vietoj kreiptuvo naudokite sukamojo pado kraštą.

▲ **ĮSPĖJIMAS!** Pjaudami niekada nelaikykite pado.

Darbo patarimai

- Pjaukite tik aštriais pjūkleliais, jie pjauna lygiau, greičiau ir mažiau apkrauna variklį.
- Pjaudami visada įsitinkinkite, kad sukamasis padas remiasi į ruošinį. Tai pagerins įrankio valdymą ir sumažins vibraciją.
- Kad pjūklelis tarnautų ilgiau, naudokite dvimetalius pjūklelius ir daug anglies turinčius pjūklelius. Juose anglinio plieno nugarėlė yra suvirinta su greitapjovio plieno dantukais, todėl šie pjūkleliai yra lankstesni ir mažiau linkę lūžti.

Dulkių poveikio mažinimas

Prieš pradėdami dirbti, patikrinkite dirbant susidarančių dulkių pavojingumo klasę.

▲ **ĮSPĖJIMAS!** Stenkitės nepaliesi ir neįkvėpti dulkių, nes jos gali būti kenksmingos sveikatai. Naudojant elektrinį įrankį ar atliekant kitus statybos darbus su cheminėmis medžiagomis, mineralais ar dalelėmis, kurios sukelia kvėpavimo takų infekcijas, alergines reakcijas, vėžį, apsigimimus ar kitokią reprodukcinę žalą naudotojui ar pašaliniam asmeniui, susidaro dulės.

- Dulės gali susidaryti, pavyzdžiui, dirbant su kieta mediena, pavyzdžiui, buko ar ąžuolo, dažais švino pagrindu, betonu, mūrų ar akmenimis, kurių sudėtyje yra kvarco.
- Medžiagą, kurios sudėtyje yra asbesto, turi tvarkyti tik specialistai.
- Vadovaukitės savo šalyje galiojančiais įstatymais dėl medžiagų, kurias apdirbsite.
- Naudokite oficialiai patvirtintos apsaugos klasės dulkių trauktuvą arba ištraukimo sistemą, atitinkančią taikytinas apsaugos nuo dulkių taisykles ir tinkančią apdirbamai medžiagai.
- Susidariusias dulkių daleles reikia susiurbti tiesiai prie jų susidarymo vietos, jos neturi nusėsti aplinkui. Naudokite šiam tikslui tinkančius dulkių ištraukimo priedus.

Papildomos priemonės:

- Įsitinkinkite, kad darbo vieta yra gerai vėdinama.
- Dėvėkite susidarančių dulkių tūpi tinkantį respiratorių.

TRIKŲ ŠALINIMO VADOVAS

JEI TIESINIS PJŪKLAS NEVEIKIA TINKAMAI, ATLIKITE TOLIAU NURODYTAS PATIKRAS:

Problema	Galima priežastis	Galimas sprendimas
Įrankis neįsijungia.	Netinkamai įdėtas akumulatorius.	Patikrinkite, ar tinkamai įdėtas akumulatorius.
	Neįkrautas akumulatorius.	Patikrinkite akumulatoriaus įkrovimo reikalavimus.

Neįkraunamas akumulatorius.	Akumulatorius neįstatytas į įkroviklį.	Įstatykite akumulatorių į įkroviklį ir palaukite, kol užsidegs šviesos diodas.
	Įkroviklis neprijungtas prie elektros lizdo.	Prijunkite įkroviklio kištuką prie veikiančio elektros lizdo. Daugiau informacijos ieškokite atskirame vadove Akumulatoriai ir įkrovikliai .
	Per aukšta arba per žema oro temperatūra.	Perneškite įkroviklį ir akumulatorių į vietą, kurioje aplinkos oro temperatūra viršija 4,5°C (40 °F) ir nesiekia 40,5°C (105 °F).
Įrenginys netikėtai išsijungia.	Akumulatorius įkaito iki maksimaliai leistinos ribos.	Palaukite, kol akumulatorius atvės.
	Išseko. (Siekiant maksimaliai pailginti akumulatoriaus eksploataciją, jis sukurtas taip, kad staigiai išsijungtų, kai tik išsenka.)	Uždėkite ant įkroviklio ir palikite įkrauti.

PRIEŽIŪROS INFORMACIJA

BLACK+DECKER siūlo visą įmonei priklausančių įgaliotųjų techninės priežiūros centrų tinklą. Visuose BLACK+DECKER techninės priežiūros centruose dirba išmokytas personalas, teikiantis klientams efektyvią ir patikimą elektrinių įrankių priežiūrą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie mūsų įgaliotuosius techninės priežiūros centrus ir jei reikia techninės konsultacijos, remonto ar originalių gamyklinių atsarginių dalių, susisiekite su artimiausia BLACK+DECKER buveine arba apsilankykite mūsų svetainėje www.blackanddecker-la.com

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Šis BLACK+DECKER elektrinis įrankis skirtas ilgai eksploatacijai, prireikiant minimalios techninės priežiūros. Įrankis veiks kokybiškai ir ilgai, jei jį tinkamai prižiūrėsite ir reguliariai valysite. Įkrovikliui nereikia jokios techninės priežiūros, išskyrus reguliarią valymą.

Serviso centrų kontaktinės informacijos ieškokite šio vadovo gale arba apsilankykite www.2helpU.com.

▲ **ĮSPĖJIMAS!** Prieš pradėdami įrankio techninės priežiūros darbus, išimkite iš jo akumulatorių. Prieš valydami atjunkite įkroviklį elektros tinklo.

- Reguliariai atidarykite griebtuvą ir patapšnokite jį, kad iš vidaus iškristų dulės.

Tepimas

Jūsų elektrinio įrankio papildomai tepti nereikia.

Valymas

▲ **ĮSPĖJIMAS!** Elektros smūgio ir mechaninio pažeidimo pavojus. Prieš atlikdami bet kokius gaminio valymo darbus,

ištraukite kištuką iš maitinimo tinklo lizdo ir (arba) išimkite iš jo akumuliatorių (jei jis atjungiamas).

▲ ĮSPĖJIMAS! Siekdami užtikrinti saugų ir veiksmingą veikimą, visada palaikykite gaminio ir ventiliacijos angų (jei taikytina) švarą. Ventiliacijos angas galima valyti sausu, minkštu nemetaliniu šepetiu ir (arba) tinkamu dulkių siurbliu. Nenaudokite vandens arba kokių nors kitokių valymo tirpalų.

▲ ĮSPĖJIMAS! Vos pastebėję, kad pagrindiniame korpuse arba aplink ventiliacijos angas susikaupę purvo ar dulkių, išpūskite jas sausu oru. Atlikdami šį darbą, dėvėkite apsaugotą akių apsaugą ir respiratorių.

▲ ĮSPĖJIMAS! Niekada nevalykite nemetalinių gaminio dalių tirpikliais arba kitais stipriais chemikalais. Šie chemikalai gali susilpninti šioms dalims gaminti panaudotas medžiagas. Naudokite tik švelniu muilinu vandeniu sudrėkintą šluostę. Stenkitės, kad į gaminį jokiais būdais nepakliūtų jokių skysčių. Niekada nepanardinkite jokios gaminio dalies į jokią skystį.

Pasirinktiniai priedai

▲ ĮSPĖJIMAS! Kadangi su šiuo gaminiu nebuvo bandomi kiti nei BLACK+DECKER priedai, juos su šiuo įrankiu naudoti pavojinga. Siekiant sumažinti sužalojimų pavojų, su šiuo gaminiu reikia naudoti tik BLACK+DECKER rekomenduojamus priedus.

Dėl papildomos informacijos apie tinkamus priedus kreipkitės į savo įgaliotąjį atstovą.

Pjūkleliai

Į pjūklą galima montuoti iki 300 mm (12 col.) ilgio pjūklelius. Visada naudokite trumpiausią projektui tinkamą pjūklelį, bet pakankamai ilgą, kad galėtumėte nupjauti medžiagą. Ilgesni pjūkleliai naudojant labiau linksta arba būna pažeidžiami. Naudojami kai kurie ilgesni pjūkleliai gali vibruoti arba drebėti, kai nesiliečia su ruošiniu.

Aplinkos apsauga



Gaminiai / akumulatoriai yra perdirbami, tačiau, jei ant jų yra perbrauktos šiukšlinės ženklas, jų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis.

Visiškai iškraukite akumuliatorių ir juos atskirkite, taip pat, jei įmanoma, atskirkite visus šviesos šaltinius. Naudotojas turi ištrinti iš gaminio visus savo asmens duomenis. Tada nugabenkite atliekas į oficialų atliekų surinkimo centrą arba atiduokite perdirbimo programoje dalyvaujančiam pardavėjui, kuris dažnai priima atliekas nemokamai. Pakuotę reikia išmesti atsižvelgiant į pažymėtą medžiagos kodą. Naudojimo ir saugos instrukcijas galima išmesti tik jei atitinkamas gaminys nebus daugiau naudojamas.

Informacijos apie tinkamą atliekų tvarkymą teiraukitės vietos bendruomenės institucijos ar savivaldybėje. Daugiau informacijos ieškokite www.2helpU.com ir nuskaitykite pirmiau pateiktą QR kodą.

Garantija

BLACK+ DECKER neabejoja aukšta savo gaminių kokybe ir siūlo vartotojams 24 mėnesių trukmės garantiją, skaičiuojant nuo pirkimo datos. Ši garantija papildo, bet jokiais būdais nepanaikina jūsų įstatymais nustatytų teisių. Ši garantija galioja Europos Sąjungos valstybių narių ir Europos laisvosios prekybos zonos teritorijose bei Jungtinėje Karalystėje.

Norint pasinaudoti šia garantija, privaloma laikytis „Black & Decker“ sąlygų ir nuostatų bei pardavėjui arba

įgaliotajam remonto agentui pateikti pirkimą įrodantį dokumentą, „Black & Decker“ 2 metų garantijos sąlygas ir nuostatus bei artimiausio įgaliotojo remonto agento adresą rasite interneto svetainėje www.2helpU.com arba gausite susisiekę su „Black & Decker“ vietos atstovybe šiame vadove nurodytu adresu.

Apsilankykite mūsų interneto svetainėje adresu www.blackanddecker.eu, užregistruokite savo naują „Black & Decker“ gaminį ir gaukite naujausią informaciją apie naujus gaminius bei specialius pasiūlymus.

18 V BEZOGĻĪŠU ZOBENZĀĢIS

BLCR78

Dokumenti pieejami internetā

www.2helpU.com/DoC/ vai
www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*Lai iegūtu tiešu piekļuvi, aizstājiet "xxx" ar izstrādājuma modeļa numuru, kas norādīts izstrādājuma tehnisko parametru marķējumā vai uz iepakojuma.

- Lietošanas rokasgrāmata
- Atbilstības deklarācija
- Izstrādājuma emisijas dati: informācija par troksni, vibrāciju un putekļiem (neattiecas uz visiem izstrādājumiem)



BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādījumus, ilustrācijas un specififikācijas šajā rokasgrāmatā, tajā skaitā sadaļas par akumulatoru un lādētāju, kas sniegta instrumenta rokasgrāmatā vai atsevišķā rokasgrāmatā par akumulatoriem un lādētājiem. Rokasgrāmatas var saņemt, sazinoties ar klientu apkalpošanas dienestu (sk. šīs rokasgrāmatas pēdējo lappusi).

Tehniskie dati

BLCR78		
Spriegums	V_{bc}	18
Veids		1
Akumulatora veids		Litija jonu
Tukšgaitas ātrums	min^{-1}	0–2000/0–3100
Gājiena garums	mm	25,4
Svars	kg	1,7
Zāģēšanas kapacitāte		
Koksne	mm	300
Tērauds	mm	100

Definīcijas. Ieteikumi par drošību

Turpmāk redzamajās definīcijās izskaidrota signālvārdu nopietnības pakāpe. Izlasiet šo rokasgrāmatu un pievērsiet uzmanību šiem apzīmējumiem.

▲ BĪSTAMI! Norāda draudošu bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, **iestājas nāve vai tiek gūti smagi ievainojumi**.

▲ BRĪDINĀJUMS! Norāda iespējami bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, **var iestāties nāve vai gūt smagus ievainojumus**.

▲ UZMANĪBU! Norāda iespējami bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, **var gūt nelielus vai vidēji smagus ievainojumus**.

▲ IEVĒRĪBA! Norāda situāciju, kuras rezultātā **negūst ievainojumus**, bet, ja to nenovērš, **var radīt materiālos zaudējumus**.

▲ Apzīmē elektriskās strāvas trieciena risku.

▲ Apzīmē ugunsgrēka risku.

VISPĀRĪGI ELEKTROINSTRUMENTA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

▲ BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādījumus, ilustrācijas un tehniskos datus, kas atrodas



elektroinstrumenta komplektācijā. Ja netiek ievēroti visi turpmāk redzami norādījumi, var saņemt elektriskās strāvas triecienu, izraisīt ugunsgrēku un/vai gūt smagu ievainojumu.

SAGLABĀJIET VISUS BRĪDINĀJUMUS UN NORĀDĪJUMUS TURPMĀKĀM UZZINĀM

Termins "elektroinstruments", kas redzams brīdinājumos, attiecas uz elektriski darbināmu elektroinstrumentu (ar vadu) vai ar akumulatoru darbināmu elektroinstrumentu (bez vada).

1) Darba zonas drošība

- Rūpējieties, lai darba zona būtu tīra un labi apgaismota.** Pārblīvētā un vāji apgaismotā darba zonā var rasties negadījumi.
- Elektroinstrumentus nedrīkst darbināt sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu tuvumā.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumu tvaikus.
- Strādājot ar elektroinstrumentu, neļaujiet tuvumā atrasties bērniem un nepiederošām personām.** Novēršot uzmanību, jūs varat zaudēt kontroli pār instrumentu.

2) Elektrodrošība

- Elektroinstrumenta kontaktakšai jāatbilst kontaktligzdai. Kontaktakšai nekādā gadījumā nedrīkst pārveidot. Iezemētiem elektroinstrumentiem nedrīkst izmantot pārejas kontaktakšas.** Nepārveidotas kontaktakšas un piemērotas kontaktligzdas rada mazāku elektriskās strāvas trieciena risku.
- Nepieskarieties iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītim un ledusskapjiem.** Ja jūs ķermenis ir iezemēts, pastāv lielāks elektriskās strāvas trieciena risks.
- Elektroinstrumentus nedrīkst pakļaut lietus vai mitru laika apstākļu iedarbībai.** Ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens, palielinās elektriskās strāvas trieciena risks.
- Lietojiet vadu pareizi. Nekad nepārnēsājiet, nevelciet vai neatvienojiet elektroinstrumentu no kontaktligzdas, turot to aiz vada.** Netuviniet vadu karstuma avotiem, eļļai, asām šķautnēm vai kustīgām detaļām. Ja vads ir bojāts vai sapinies, pastāv lielāks elektriskās strāvas trieciena risks.
- Strādājot ar elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantojiet tādu pagarinājuma vadu, kas paredzēts lietošanai ārpus telpām.** Izmantojot vadu, kas paredzēts lietošanai ārpus telpām, pastāv mazāks elektriskās strāvas trieciena risks.
- Ja elektroinstrumentu nākas ekspluatēt mitrā vidē, ierīkojiet elektrobarošanu ar noplūdstrāvas aizsargierīci.** Lietojot noplūdstrāvas aizsargierīci, mazinās elektriskās strāvas trieciena risks.

3) Personīgā drošība

- Elektroinstrumenta lietošanas laikā saglabājiet modrību, koncentrējieties uz darbu, un rīkojieties saprātīgi. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē.** Pat viens mirklis neuzmanības elektroinstrumentu ekspluatācijas laikā var izraisīt smagus ievainojumus.
- Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr valkājiet acu aizsargus.** Attiecīgos apstākļos lietojot aizsardzības līdzekļus, piemēram, putekļu masku, aizsargapavus ar neslidošu

zoli, aizsargķiveri vai ausu aizsargus, samazinās risks gūt ievainojumus.

c) **Nepieļaujiet nejausu iedarbināšanu. Pirms instrumenta pievienošanas kontaktligzdai un/vai akumulatora pievienošanas, instrumenta pacelšanas vai pārnēsāšanas pārbaudiet, vai slēdzis ir izslēgtā pozīcijā.**

Ja elektroinstrumentu pārnēsājat, turot pirkstu uz slēdža, vai ja kontaktligzdai pievienojat elektroinstrumentu ar ieslēgtu slēdzi, var rasties negadījumi.

d) **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet no tā visas regulēšanas atslēgas vai uzgriežņatslēgas.** Ja elektroinstrumenta rotējošajai daļai ir piestiprināta uzgriežņatslēga vai regulēšanas atslēga, var gūt ievainojumus.

e) **Nesniedzieties pārāk tālu. Vienmēr cieši stāviet uz piemērota atbalsta un saglabājiet līdzsvaru.** Tādējādi neparedzētās situācijās daudz labāk varat saglabāt kontroli pār elektroinstrumentu.

f) **Valkājiet piemērotu apģērbu. Nevalkājiet pārāk brīvu apģērbu vai rotaslietas. Netuviniet matus un apģērbu kustīgām detaļām.** Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var ieķerties kustīgajās detaļās.

g) **Ja instrumentam ir paredzēts pievienot putekļu nosūkšanas un savākšanas ierīces, obligāti tās pievienojiet un ekspluatējiet pareizi.** Lietojot putekļu nosūkšanas ierīci, var mazināt putekļu kaitīgo ietekmi.

h) **Kaut arī jums ir labas iemaņas darbā ar instrumentiem, kas apgūtas, tos bieži lietojot, neaizmirstiet par piesardzību un instrumenta drošības noteikumu ievērošanu.** Bezrūpīgas rīcības sekas var būt smagi ievainojumi, ko var gūt vienā acumirkli.

4) Elektroinstrumenta ekspluatācija un apkope

a) **Nelietojiet elektroinstrumentu ar spēku. Izmantojiet konkrētām gadījumiem piemērotu elektroinstrumentu.**

Pareizi izvēlēts elektroinstrumentis paveic darbu labāk un drošāk tādā tempā, kādam tas ir paredzēts.

b) **Neekspluatējiet elektroinstrumentu, ja to ar slēdzi nevar ne ieslēgt, ne izslēgt.** Ja elektroinstrumentu nav iespējams kontrolēt ar slēdža palīdzību, tas ir bīstams un ir jāsalabo.

c) **Pirms elektroinstrumentu regulēšanas, piederumu nomaiņaišanas vai novietošanas glabāšanā atvienojiet kontaktdakšu no barošanas avota un/vai no elektroinstrumenta izņemiet akumulatoru, ja tas ir atvienojams.** Šādu profilaktisku drošības pasākumu rezultātā mazinās nejaušas elektroinstrumenta iedarbināšanas risks.

d) **Glabājiet elektroinstrumentus, kas netiek darbināti, bērniem nepieejamā vietā un neatļaujiet tos ekspluatēt personām, kas nav apmācītas to lietošanā vai nepārzina šos norādījumus.** Elektroinstrumenti ir bīstami, ja tos ekspluatē neapmācītas personas.

e) **Veiciet elektroinstrumenta un piederumu apkopi. Pārbaudiet, vai kustīgās detaļas ir pareizi savienotas un nostiprinātas, vai detaļas nav bojātas, kā arī vai nav kāds cits apstāklis, kas varētu ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Ja instruments ir bojāts, pirms ekspluatācijas tas ir jāsalabo.** Daudzu negadījumu cēlonis ir tādi elektroinstrumenti, kam nav veikta pienācīga apkope.

f) **Regulāri uzasiniet un tiriet griežņus.** Ja griežņiem ir veikta pienācīga apkope un tie ir uzasināti, pastāv mazāks to iestrēgšanas risks, un tos ir vieglāk vadīt.

g) **Elektroinstrumentu, tā piederumus, detaļas u. c. ekspluatējiet saskaņā ar šiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamā darba specifiku. Ja**

elektroinstrumentu izmanto mērķiem, kam tas nav paredzēts, var rasties bīstama situācija.

h) **Rūpējieties, lai rokturi un satveršanas virsmas vienmēr būtu sausi, tīri un lai uz tiem nebūtu eļļas un smērvielas.**

Ja rokturi un satveršanas virsmas ir slideni, negaidītās situācijās instrumentu nevar savaldīt.

5) Akumulatora instrumenta lietošana un apkope

a) **Uzlādējiet tikai ar ražotāja noteikto lādētāju.** Ja ar lādētāju, kas paredzēts vienam akumulatora veidam, tiek lādēts cita veida akumulators, var izcelties ugunsgrēks.

b) **Lietojiet elektroinstrumentus tikai ar paredzētajiem akumulatoriem.** Ja izmantojat citus akumulatorus, var rasties ievainojuma un ugunsgrēka risks.

c) **Kamēr akumulators netiek izmantots, glabājiet to drošā attālumā no metāla priekšmetiem, piemēram, papīra saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai līdzīgiem maziem metāla priekšmetiem, kuri var savienot abas spaiļes.** Saskaroties akumulatora spaiļēm, rodas īssavienojums, kas var izraisīt apdegumus vai ugunsgrēku.

d) **Nepareizas lietošanas gadījumā šķidrums var iztecēt no akumulatora, — nepieskarieties tam. Ja nejausi pieskārties šķidrumam, noskalojiet saskarsmes vietu ar ūdeni. Ja šķidrums nonāk acīs, meklējiet arī medicīnisku palīdzību.** Šķidrums, kas iztecējis no akumulatora, var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.

e) **Nedrīkst lietot bojātu vai pārveidotu akumulatoru un instrumentu.** Ja akumulators ir bojāts vai pārveidots, tam var būt neparedzamas sekas, tādējādi izraisot ugunsgrēku, sprādzienu vai ievainojuma risku.

f) **Nepakļaujiet akumulatoru vai instrumentu uguns vai pārmērīgi augstas temperatūras iedarbībai.** Uguns vai vismaz 130 °C augstas temperatūras iedarbībā tie var uzsprāgt.

g) **Ievērojiet visus norādījumus par uzlādēšanu un uzlādējiet akumulatoru tikai norādījumos minētajā temperatūras diapazonā.** Uzlādējot nepareizi vai ārpus minētā temperatūras diapazona, var sabojāt akumulatoru un palielināt ugunsgrēka risku.

6) Remonts

a) **Elektroinstrumentu drīkst remontēt vienīgi kvalificēts remonta speciālists, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas.** Tādējādi tiek saglabāta elektroinstrumenta drošība.

b) **Bojātiem akumulatoriem nedrīkst veikt apkopi.**

Akumulatoru apkope jāveic tikai ražotājam vai pilnvarotam apkopes centram.

Papildu drošības norādījumi zobenzāģiem

• **Turiet elektroinstrumentu pie izolētā roktura, ja grieznis darba laikā var saskarties ar apslēptu elektroinstalāciju.** Ja grieznis saskaras ar spriegumaktīvu vadu, visas instrumenta ārējās metāla virsmas ir spriegumaktīvas un rada elektriskās strāvas trieciena risku.

• **Izmantojiet spaiļes vai kādā citā praktiskā veidā nostipriniet un atbalstiet sagatavi uz stabilas platformas.** Tuot sagatavi ar roku vai pie sava ķermeņa, t. i., nestabilā stāvoklī, jūs varat zaudēt kontroli pār to.

• **Pirms gremdzāģēšanas vai iezāģēšanas pārbaudiet, vai darba zonā nav slēptu gāzes un ūdens cauruļu vai slēptas elektroinstalācijas.** Pretējā gadījumā var gūt elektriskās strāvas triecienus vai izraisīt aizdegšanos, sprādzienu vai īpašuma bojājumus.

• **Vienmēr valkājiyet putekļu masku.** Pakļaujot sevi putekļu daļiņu iedarbībai, var rasties elpošanas traucējumi un, iespējams, arī ievainojumi.

• Ja zāģa asmens ir iestrēdzis sagatavē vai atrodas saskarē ar to, instrumentu **nedrīkst** ieslēgt.

• **Netuviniyet rokas griešanas zonai.** Nekādā gadījumā nesniedzieties zem materiāla. Turiet zāģi, satverot tā profilēto satveršanas zonu priekšdaļā. Netuviniyet pirkstus asmenim, kas darbojas, un asmens skavai. Nedrīkst turēt zāģa slieci, lai panāktu stabilāku zāģa kustību.

• **Ievērojiet sevišķu piesardzību, zāģējot virs galvas līmeņa, un pievērsiet īpašu uzmanību vadiem, kas atrodas augstāk virs jums un var būt apslēpti skatienam.** Laikus novērtējiet krītošu zaru un atgriezumam krišanas virzienu.

• **Šo instrumentu nedrīkst darbināt ļoti ilgi bez apstājas.** Vibrācija, kas rodas instrumenta darba laikā, var izraisīt neatgriezeniskus pirkstu, plaukstu un roku ievainojumus. Lai mazinātu vibrācijas ietekmi, valkājiyet cimdus un bieži atpūties, ierobežojot darba ilgumu.

• **Zāģējot vienmēr stingri turiet zāģi ar abām rokām.** Zāģējot asmens var pēkšņi iestrēgt materiālā, tādējādi izraisot zāģa atslīdēšanu pret operatoru.

• **Regulāri uzasiniet asmeni.** Ja asmeņi ir truli, zāģis slodzes ietekmē var novirzīties no gaitas vai iestrēgt.

• **Zāģējot cauruli vai cauruļvadu, pārliecinieties, vai tajā nav ūdens, elektroinstalācijas u.tml.**

• **Nepieskarieties sagatavei vai asmenim uzreiz pēc tam, kad ir pabeigts darbs ar instrumentu.** Gan viens, gan otrs var būt ļoti karsts.

Ieslēgšana un izslēgšana

• Izslēdzot zāģi, tā asmens darbību nedrīkst apturēt ar pirkstu palīdzību.

• Zāģi nedrīkst novietot uz galda vai darbagalda, ja tas nav izslēgts. Zāģi izslēdzot, tā asmens vēl neilgu brīdi darbojas.

Zāģēšana

• Zāģējot ar asmeņiem, kas īpaši paredzēti koksnes zāģēšanai, pirms darba sākšanas no sagataves izņemiet visas naglas un metāla priekšmetus.

• Ja iespējams, cieši nostipriniet sagatavi, izmantojot spaiļas vai skrūvspīles.

• Ar šo zāģi nedrīkst zāģēt ļoti mazas sagataves.

• Neliecieties pārāk tālu uz priekšu. Vienmēr ir stingri jāstāv uz kājām, īpaši uz sastatnēm un kāpnēm.

• Zāģējot izliektas līnijas un iedobumus, lietojiet apstiprinātus piederumus.

Zāģa asmens pārbaude un nomaiņa

• Jāizmanto tikai asi zāģa asmeņi, kas ir nevainojamā darba kārtībā, bet salūzuši vai saliekti asmeņi ir jāizmet un uzreiz jānomaina.

• Zāģa asmenim ir jābūt cieši nostiprinātam asmens skavā.

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS

▲ **BRĪDINĀJUMS!** Šo instrumentu nedrīkst darbināt ļoti ilgi bez apstājas. Vibrācija, kas rodas instrumenta darba laikā, var izraisīt neatgriezeniskus pirkstu, plaukstu un roku ievainojumus. Lai mazinātu vibrācijas ietekmi, valkājiyet cimdus un bieži atpūties, ierobežojot darba ilgumu.

▲ **BRĪDINĀJUMS!** Pirms gremdzāģēšanas vai iezāģēšanas pārbaudiet, vai darba zonā nav slēptu gāzes un ūdens cauruļu vai slēptas elektroinstalācijas. Pretējā gadījumā var

gūt elektriskās strāvas triecienu vai izraisīt aizdegšanos, sprādzienu vai īpašuma bojājumus.

• **Vienmēr valkājiyet putekļu masku.** Pakļaujot sevi putekļu daļiņu iedarbībai, var rasties elpošanas traucējumi un, iespējams, arī ievainojumi.

• **Zāģējot vienmēr stingri turiet zāģi ar abām rokām.** Zāģējot asmens var pēkšņi iestrēgt materiālā, tādējādi izraisot zāģa atslīdēšanu pret operatoru.

• Ja zāģa asmens ir iestrēdzis sagatavē vai atrodas saskarē ar to, instrumentu **nedrīkst** ieslēgt.

• **Netuviniyet rokas griešanas zonai.** Nekādā gadījumā nesniedzieties zem materiāla. Turiet zāģi, satverot tā profilēto satveršanas zonu priekšdaļā. Netuviniyet pirkstus asmenim, kas darbojas, un asmens skavai. Nedrīkst turēt zāģa slieci, lai panāktu stabilāku zāģa kustību.

• **Regulāri uzasiniet asmeni.** Ja asmeņi ir truli, zāģis slodzes ietekmē var novirzīties no gaitas vai iestrēgt.

• **Ievērojiet sevišķu piesardzību, zāģējot virs galvas līmeņa, un pievērsiet īpašu uzmanību vadiem, kas atrodas augstāk virs jums un var būt apslēpti skatienam.** Laikus novērtējiet krītošu zaru un atgriezumam krišanas virzienu.

• **Zāģējot cauruli vai cauruļvadu, pārliecinieties, vai tajā nav ūdens, elektroinstalācijas u.tml.**

• **Nepieskarieties sagatavei vai asmenim uzreiz pēc tam, kad ir pabeigts darbs ar instrumentu.** Gan viens, gan otrs var būt ļoti karsts.

CITU PERSONU DROŠĪBA

• Šo instrumentu nav paredzēts ekspluatēt personām (tostarp bērniem), kam ir ierobežotas fiziskās, sensorās vai psihiskās spējas vai trūkst pieredzes un zināšanu, ja vien tās neuzrauga vai neapmāca persona, kas atbild par viņu drošību.

• Bērni ir jāuzrauga, lai viņi nespēlētu ar instrumentu.

Atlikušie riski

Lietojot instrumentu, var rasties papildu atlikušie riski, kuri var nebūt minēti šeit iekļautajos drošības brīdinājumos. Šie riski var rasties nepareizas lietošanas, pārāk ilgas lietošanas u. c. gadījumos.

Lai arī tiek ievēroti attiecīgjie drošības noteikumi un tiek uzstādītas drošības ierīces, dažus riskus nav iespējams novērst. Tie ir šādi:

- ievainojumi, kas radušies, pieskaroties rotējošām/kustīgām detaļām;
- ievainojumi, kas radušies, mainot detaļas, asmeņus vai citus piederumus;
- ievainojumi, kas radušies instrumenta ilgstošas lietošanas rezultātā. Ilgstoši strādājot ar instrumentu, regulāri jāpārtrauc darbs un jāatpūšas;
- dzirdes pasliktināšanās;
- kaitējums veselībai, kas rodas, ieelpojot putekļus, kuri rodas, strādājot ar instrumentu (piemēram, apstrādājot koksni, it īpaši ozolu, dižskābardi un MDF paneļus).

Saderīgie akumulatori un lādētāji

Drīkst lietot šādus akumulatorus un lādētājus:

Akumulators	(kg)
BL1518	0,36
BL2018	0,37
BL2518	0,37
BDL1518S	0,36
BDL2018S	0,37
BDL2518S	0,38
BDL1518	0,36
BDL2018	0,37
BDL2518	0,38
BL4018	0,64
BDL4018S	0,64
BL5018	0,65

Lādētāji
S018B0V1800100
S018B0B1800100
90634973
SSC-250040EU
SSC-250040UK
SSC-200100EU
SSC-200100UK
90599854-02
BDC2A

Sīkāku informāciju sk. akumulatora/lādētāja sadaļā vai rokasgrāmatā.

Iepakojuma saturs

Iepakojumā ietilpst:

- 1 Zobenžāģis
- 1 Lietošanas rokasgrāmatā

PIEZĪME. N modeļu komplektācijā neietilpst akumulatori un lādētāji.

PIEZĪME. Bluetooth® vārda zīme un logotipi ir īpašnieka Bluetooth®, SIG, Inc. reģistrētas preču zīmes, un BLACK+DECKER lieto šīs zīmes saskaņā ar licenci.

Citas preču zīmes un komercnosaukumi pieder to attiecīgajiem īpašniekiem.

• Pārbaudiet, vai transportēšanas laikā nav bojāts instruments, tā detaļas vai piederumi.

• Pirms ekspluatācijas veltiet laiku tam, lai pilnībā izlasītu un izprastu šo rokasgrāmatu.

Marķējumi uz instrumenta

Uz instrumenta ir attēloti šādi apzīmējumi kopā ar datuma kodu:



BRĪDINĀJUMS! Lai mazinātu ievainojuma risku, jāizlasa lietošanas rokasgrāmatā.



Operatoram jāvalkā pienācīgi acu un ausu aizsargi.



Neskatieties ieslēgtā lampā.

Datuma koda novietojums (B att.)

Ražošanas datuma kods **11** sastāv no 4 ciparu gada apzīmējuma, kam seko 2 ciparu nedēļas apzīmējums un 2 ciparu rūpnīcas kods.

Funkcijas (A att.)

Šim instrumentam ir šādas funkcijas (visas vai tikai dažas no tām):

- 1 Ātruma regulēšanas slēdzis
- 2 Ātruma selektors / bloķēšanas slēdzis
- 3 Grozāmā sliece
- 4 Asmens skavas uzmava
- 5 Asmens
- 6 Akumulators
- 7 Akumulatora atbrīvošanas poga
- 8 Galvenais rokturis
- 9 Paligrokturis
- 10 Gaismas diodžu darba lukturis

Paredzētā lietošana

BLCR78 ir paredzēts zāģēšanai.

Nedrīkst lietot mitros apstākļos vai viegli uzliesmojošu šķidrumu un gāzu klātbūtnē.

Neļaujiet bērniem aiztikt instrumentu. Ja šo instrumentu ekspluatē nepieredzējuši operatori, viņi ir jāuzrauga.

• **Mazi bērni un nespēcīgas personas.** Šo instrumentu nav paredzēts lietot maziem bērniem vai nespēcīgām personām bez uzraudzības.

• Šo instrumentu nav paredzēts ekspluatēt personām (tajā skaitā bērniem), kam ir ierobežotas fiziskās, sensorās vai psihiskās spējas vai trūkst pieredzes un zināšanu, ja vien tās neuzrauga persona, kas atbild par viņu drošību. Bērns nedrīkst atstāt bez uzraudzības ar instrumentu.

SALIKŠANA UN REGULĒŠANA

▲ BRĪDINĀJUMS! Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, pirms regulēšanas vai pierīču/piederumu uzstādīšanas un noņemšanas izslēdziet instrumentu un izņemiet no tā akumulatoru. Instrumentam neļauj sākt darboties, var gūt ievainojumus.

▲ BRĪDINĀJUMS! Lietojiet tikai BLACK+DECKER akumulatorus un lādētājus.

Akumulatora ievietošana un izņemšana (B att.)

▲ BRĪDINĀJUMS! Pirms akumulatora ievietošanas pārbaudiet, vai instruments ir izslēgts

PIEZĪME. Pirms lietošanas akumulators ir pilnībā jāuzlādē, lai nodrošinātu maksimālo darba efektivitāti.

1. Lai akumulatoru **6** ievietotu instrumenta rokturī, savietojiet akumulatoru ar sliedēm instrumenta rokturī un stumiet akumulatoru rokturī, līdz akumulators ir stingri ievietots instrumentā, un raugieties, lai tas neatvienotos.
2. Lai noņemtu akumulatoru no instrumenta, nospiediet akumulatora atbrīvošanas pogu **7** un stingri velciet akumulatoru nost no instrumenta roktura. Ievietojiet akumulatoru lādētājā.

Akumulatora uzlādes statusa indikators (B, C att.)

Akumulatoram **6** ir uzlādes statusa indikatora poga **12**, kas ļauj uzreiz noteikt atlikušo akumulatora uzlādes līmeni, kā norādīts B, C attēlā.

Nospiediet uzlādes statusa indikatora pogu un ērti aplūkojiet atlikušo uzlādes līmeni, kā norādīts B, C attēlā.

▲ BRĪDINĀJUMS! Sagriešanās risks! Asmens var salūzt, ja zāģējot tas nesniedzas pāri sliecei un sagataves biežumam.

Tādējādi palielinās ievainojuma risks, kā arī risks sabojāt slieci un sagatavi.

▲ BRĪDINĀJUMS! Jāizmanto tikai asi zāga asmeņi, kas ir nevainojamā darba kārtībā, bet salūzuši vai saliekti asmeņi ir jāizmet un uzreiz jānomaina.

▲ BRĪDINĀJUMS! Nedarbiniet zobenzāģi bezslodzē (turot to gaisā). Zāģis un asmens var stipri vibrēt atkarībā no uzstādītā asmens.

Asmens uzstādīšana un noņemšana (A, D att.)

Asmens ievietošana zāģī

1. Turiet instrumentu drošā attālumā no sevis.
2. Turiet asmens skavas uzmavas 4 mēlīti un griežiet uzmaavu līdz galam atvērtā pozīcijā.
3. Ievietojiet asmens 5 kātu no priekšpusē līdz galam asmens skavas uzmavē.

PIEZĪME. Asmeni var uzstādīt apvērsti, lai būtu vieglāk veikt **plakanzāģēšanas darbus**.

4. Atlaidiet asmens skavas uzmaavu un viegli paraujiet asmeni, lai pārbaudītu, vai tas ir cieši nostiprināts.

Asmens izņemšana no zāģa

▲ BRĪDINĀJUMS! Apdeguma risks. Nepieskarieties asmenim un skavas uzmavei tūlīt pēc darba. Pieskaroties zāģa asmenim, var gūt ievainojumus.

1. Griežiet asmens skavas uzmaavu 4 līdz galam atvērtā pozīcijā.
2. Izņemiet asmeni.

Salūzuša asmens izņemšana

Ja asmens ir salūzis tā, ka nolaupztais gabals palicis skavā, rīkojieties šādi, lai izņemtu asmens fragmentu no zāģa.

1. Izņemiet akumulatoru 6.
2. Turot asmens skavas uzmaavu atvērtā pozīcijā un zāģa skavas atvērumu vērstu uz leju, kratiet zāģi, līdz nolaupztais asmens izkrit.

EKSPLOATĀCIJA

Lietošanas norādījumi

▲ BRĪDINĀJUMS! Vienmēr ievērojiet šos drošības norādījumus un spēkā esošos normatīvos aktus.

▲ BRĪDINĀJUMS! Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, pirms regulēšanas vai pierīču/piederumu uzstādīšanas un noņemšanas izslēdziet instrumentu un izņemiet no tā akumulatoru. Instrumentam nejausi sākot darboties, var gūt ievainojumus.

Pareizs roku novietojums (E att.)

▲ BRĪDINĀJUMS! Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, vienmēr turiet rokas pareizi, kā norādīts.

▲ BRĪDINĀJUMS! Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, vienmēr saglabājiet ciešu tvērienu, lai būtu gatavs negaidītai reakcijai. Pareizs roku novietojums paredz turēt vienu roku uz satveršanas palīgroktura 9, bet otru — uz galvenā roktura 8.

Ātruma selektors un bloķēšanas slēdzis (A att.)

Instrumentam ir divi ātruma režīmi, lai varētu izvēlēties piemērotu ātrumu, zāģējot dažādus materiālus. Zemāks ātrums precīzai zāģēšanai un augstāks ātrums ātrākai zāģēšanai.

PIEZĪME. Kamēr instruments darbojas, ātrumus nedrīkst mainīt. Pirms ātrumu maiņas vienmēr nogaidiet, līdz instruments ir pilnībā pārstājis darboties.

1. Lai iestatītu 1. ātrumu (mazu ātrumu), bidiet ātruma selektoru / bloķēšanas slēdzi 2 tā, lai asmens ikona sakristu ar 1. pozīciju.

2. Lai iestatītu 2. ātrumu (lielu ātrumu), bidiet ātruma selektoru / bloķēšanas slēdzi tā, lai asmens ikona sakristu ar 2. pozīciju.

3. Lai nobloķētu instrumentu, bidiet ātruma selektoru / bloķēšanas slēdzi vidējā bloķētā pozīcijā. Kad ātruma selektors / bloķēšanas slēdzis ir bloķētā pozīcijā, instruments ir nobloķēts un nevar pavilkt ātruma regulēšanas slēdzi 1.

Ātruma regulēšanas slēdzis (A att.)

Instruments ir aprīkots ar slēdža bloķēšanas funkciju, lai nepieļautu nejašu iedarbināšanu. Sk. sadaļu **Ātruma selektors un bloķēšanas slēdzis**.

1. Lai ieslēgtu instrumentu, bidiet ātruma selektoru / bloķēšanas slēdzi 2 vajadzīgajā ātrumā un pēc tam nospiediet ātruma regulēšanas slēdzi 1.

2. Lai izslēgtu motoru, atlaidiet ātruma regulēšanas slēdzi.

PIEZĪME. Šim instrumentam nav paredzēts slēdzi nobloķēt ieslēgtā pozīcijā, un to arī nedrīkst šādi nobloķēt ne ar kādiem citiem līdzekļiem.

Darba lukturis (A att.)

▲ UZMANĪBU! Neskatieties tieši darba luktura gaismā!

Citādi var gūt smagus acu ievainojumus.

Instrumenta priekšpusē, netālu no slieces, atrodas gaismas diodžu darba lukturis 10. Darba lukturis ieslēdz, nospiežot sprūda slēdzi, un tas deg vēl īsu brīdi pēc sprūda slēdža atlaišanas. Ja sprūda slēdzi tur nospiež, darba lukturis neizslēdzas.

PIEZĪME. Darba lukturis paredzēts darba virsmas apgaismošanai, un to nevar izmantot kā kabatas lukturīti.

Zāģēšana (A, E–I att.)

▲ BRĪDINĀJUMS! Vienmēr valkājiet acu aizsargus.

Operatoram un tuvumā esošām personām jāvalkā acu aizsargi, kas atbilst ANSI Z87.1.

▲ BRĪDINĀJUMS! Ievērojiet īpašu piesardzību, zāģējot virzienā pret sevi. Zāģējot stingri turiet zāģi ar abām rokām. Zāģējot asmenim 5 jāsniedz pāri grozāmajai sliecei 3 un jāpārsniedz sagataves biežums. Izvēlieties zāģējamajam materiālam vispiemērotāko asmeni un izmantojiet šāko asmeni, kas atbilst materiāla biežumam.

PIEZĪME. Šim instrumentam nedrīkst uzstādīt figūrīgā asmeņus.

PIEZĪME. Pirms ikviena materiāla zāģēšanas pārbaudiet, vai tas ir cieši nostiprināts, lai neslidētu.

- Viegli uzlieciet asmeni 5 un grozāmo slieci 3 uz zāģējamās vietas.
- Ieslēdziet motoru no nogaidiet, līdz tas sasniedz maksimālo ātrumu, un tikai pēc tam sāciet zāģēt.
- Zāģējot stingri turiet zāģi ar abām rokām, kā norādīts E attēlā. Ja vien iespējams, grozāmā sliece jātur cieši piespiesta pie zāģējamā materiāla. Tādējādi var novērst zāģa lēkāšanu, samazināt vibrāciju un izvairīties no asmens salūšanas riska.

Plakanzāģēšana (A, F att.)

Pateicoties zobenzāģa motora korpusa un grozāmās slieces 3 kompakstajai konstrukcijai, ar zāģi var zāģēt tuvu grīdai, stūriem un citām grūti piekļūstamām vietām.

1. Lai plakanzāģēšanas darbu paveiktu vislabāk, ievietojiet asmens kātu asmens skavas uzmavē 4 tā, lai zobi būtu vērsti augšup.
2. Apvēršiet zāģi ar apakšpusi uz augšu, lai jūs atrastos pēc iespējas tuvāk darba virsmai.

Koksnes zāģēšana (A, G att.)

1. Pirms jebkāda veida koksnes zāģēšanas pārbaudiet, vai sagatave ir cieši nostiprināta, lai neslidētu.
2. Stingri piespiediet asmeni **5** un grozāmo slieci **3** pret zāģējamo vietu.
3. Pirms zāģēšanas ieslēdziet zāģa motoru.
4. Zāģējot stingri turiet zāģi ar abām rokām.

Ja vien iespējams, grozāmā sliece jātur cieši piespiesta pret zāģējamo materiālu. Tādējādi var novērst zāģa lēkšanu, samazināt vibrāciju un izvairīties no asmens salūšanas riska.

Metāla zāģēšana (A, H att.)

1. Smalkzobu asmens piemērots melnajam metālam, savukārt rupjzobu asmens — krāsainajam metālam.
2. Zāģējot plānas metāla loksnes, ieteicams loksnes apakšpusē piestiprināt koka gabalu. Tādējādi var vienmēri pārzāģēt, neradot pārmērīgu vibrāciju un nesaplēšot loksni.
3. Nedrīkst spiest asmeni ar spēku, citādi samazinās tā kalpošanas laiks vai tas salūst.

PEŽĪME. Visas zāģēšanas līnijas garumā uzklājiet plānu eļļas vai cita dzesēšanas šķidruma kārtiņu, lai būtu vieglāk zāģēt un paildzinātu asmens kalpošanas laiku. Zāģējot alumīniju, ieteicams izmantot petroleju.

Iezāģēšana — tikai koksnei (A, I att.)

Vispirms ir jāizmēra iezāģējuma virsma un skaidri saredzami jāatzīmē ar zīmuli, kritu vai marķieri.

1. Ievietojiet asmens skavas uzmaivā **4** asmeni **5** un stingri pievelciet asmens skavu.
2. Pārliecinieties, vai zāģa zobi ir vērsti uz augšu, un turiet zāģi apgrieztu otrādi.
3. Sagāziet zāģi atpakaļ, līdz grozāmās slieces aizmugurējā mala stingri atbalstās pret sagataves virsmu.
4. Iedarbiniet motoru un nogaidiet, līdz asmens sasniedz maksimālo ātrumu.
5. Stingri satveriet rokturi un sāciet lēnām un vienmēri ar vēzienu kustināt zāģi augšu.
6. Šādā veidā asmens zāģē materiālu. Asmenim jābūt pilnībā izzāģētam cauri materiālam, tikai tad var sākt iezāģēšanu.

PIEŽĪME. Vietās, kur ir ierobežota asmens redzamība, izmantojiet kā vadītku grozāmās slieces malu.

▲ BRĪDINĀJUMS! Zāģējot nedrīst turēt slieci.

Ieteikumi darbam

- Zāģējiet tikai ar asiem asmeņiem; tie griež precīzāk, ātrāk un griežot mazāk noslogo motoru.
- Zāģējot grozāmajai sliecei jābūt piespiestai pie sagataves. Tas palīdz labāk kontrolēt instrumentu un samazina vibrāciju.
- Lai pagarinātu asmens kalpošanas laiku, izmantojiet bimetāla asmeņus vai augsta oglekļa satura tērauda asmeņus. Šajos asmeņos oglekļa tērauda pamatne ir savienota ar ātrgriezējtērauda zobiem, padarot asmeni lokanāku un izturīgāku pret lūšanu.

Putekļu iedarbības samazināšana

Pirms darba uzsākšanas noskaidrojiet darba laikā radīto putekļu bīstamības klasi.

▲ BRĪDINĀJUMS! Izvairieties pieskarties putekļiem vai ieelpot tos, jo tie var kaitēt veselībai. Putekļi, kas rodas, lietojot elektroinstrumentu un veicot citas būvdarbus, var saturēt ķīmiskas vielas, minerālus vai daļiņas, par kurām ir zināms, ka tās var lietotājam vai apkārtējiem cilvēkiem izraisīt elpceļu infekcijas,

alerģiskas reakcijas, vēzi, iedzimtus defektus vai citus reproduktīvos traucējumus.

- Šādi putekļi var rasties, piemēram, strādājot ar cietkoksnī, piemēram, dižskābardi vai ozolu, svinu saturošu krāsu, betonu, mūri vai kvarcu saturošiem akmeņiem.
- Ar azbestu saturošiem materiāliem drikst strādāt tikai speciālisti.
- Ievērojiet attiecīgos valsts noteikumus par materiāliem, ko apstrādā.
- Izmantojiet putekļu savācēju vai nosūkšanas sistēmu ar oficiāli apstiprinātu aizsardzības klasi, kas atbilst vietējiem spēkā esošajiem putekļu aizsardzības noteikumiem un ir piemērota materiālam, ko apstrādā.
- Savāciet radītās putekļu daļiņas tieši to rašanās vietā un izvairieties no to nogulsnešanās apkārtējā teritorijā. Šim nolūkam izmantojiet piemērotus putekļu nosūkšanas piederumus.

Papildu pasākumi:

- Darba zonā jābūt labai ventilācijai.
- Valkājiet respiratoru, kas īpaši paredzēts konkrētā veida putekļiem.

PROBLĒMU NOVĒRŠANAS CEĻVEDIS

JA ZOBEŅŠĀS NEDARBOJAS PAREIZI, VEICIET ŠĀDU PĀRBAUDI.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Iespējamais risinājums
Instrumentu nevar ieslēgt.	Akumulators nav pareizi ievietots.	Pārbaudiet, vai akumulators ir pareizi ievietots.
	Akumulators nav uzlādēts.	Iepazīsieties ar akumulatora uzlādes prasībām.
Akumulatoru nevar uzlādēt.	Akumulators nav ievietots lādētājā.	Ievietojiet akumulatoru lādētājā tā, lai iedegas indikators.
	Lādētājs nav pievienots barošanas avotam.	Pievienojiet lādētāju elektriskajai kontaktligzdai, kas ir darba kārtībā. Sīkāku informāciju sk. akumulatora un lādētāja rokasgrāmatā.
	Apkārtējā gaisa temperatūra ir pārāk augsta vai zema.	Pārvietojiet lādētāju un akumulatoru vietā, kur gaisa temperatūra ir robežās no 4,5 °C (40 °F) līdz 40,5 °C (105 °F).

Instruments pēkšņi izslēdzas.	Akumulators ir sasniedzis maksimālo siltuma ierobežojumu.	Nogaidiet, līdz akumulators atdziest.
	Tukšs akumulators. (Lai akumulatora kalpošanas laiks būtu ilgāks, tam ir paredzēts nekavējoties atslēgties, ja uzlādes līmenis būtiski pazeminās.)	Ievietojiet lādētājā un uzlādējiet.

INFORMĀCIJA PAR APKALPOŠANU

BLACK+DECKER piedāvā pilnu uzņēmumam piederošo un pilnvaroto apkopes vietu tīklu. Visos BLACK+DECKER apkopes centros ir apmācīts personāls, lai klientiem nodrošinātu efektīvu un uzticamu elektroinstrumentu apkalpošanu. Lai iegūtu sīkāku informāciju par mūsu pilnvarotajiem apkopes centriem un saņemtu tehniskus ieteikumus, remontu vai oriģinālās rūpnīcas rezerves daļas, sazinieties ar tuvāko BLACK+DECKER centru vai apmeklējiet tīmekļa vietni www.blackanddecker.eu.

APKOPE

Šis BLACK+DECKER instruments ir paredzēts ilglaicīgam darbam ar mazāko iespējamo apkopi. Nepārtraukti nevainojama darbība ir atkarīga no pareizas apkopes un regulāras tīrīšanas.

Šim lādētājam nav jāveic apkope, izņemot regulāru tīrīšanu.

Apkopes centru kontaktinformāciju skatiet šīs rokasgrāmatas pēdējā lappusē vai tīmekļa vietnē www.2helpU.com.

▲ BRĪDINĀJUMS! Pirms apkopes veikšanas izņemiet no instrumenta akumulatoru. Pirms lādētāja tīrīšanas atvienojiet to no barošanas avota.

• Regulāri atveriet patronu un viegli uzsitiet pa to, lai iztīrītu tāj sakrājušos putekļus.

Elļošana

Šis elektroinstruments nav papildus jāieelļo.

Tīrīšana

▲ BRĪDINĀJUMS! Elektriskās strāvas trieciena un mehāniskie riski. Pirms tīrīšanas atvienojiet kontaktdakšu no barošanas avota un/vai no instrumenta izņemiet akumulatoru, ja tas ir atvienojams.

▲ BRĪDINĀJUMS! Lai nodrošinātu drošu un efektīvu darbību, instrumentam un tā ventilācijas atverēm (ja tādas ir) vienmēr jābūt tīriem. Ventilācijas atveres var iztīrīt, izmantojot sausu, mikstu, nemetālisku birsti un/vai piemērotu putekļsūcēju. Neizmantojiet ūdeni vai tīrīšanas līdzekļus.

▲ BRĪDINĀJUMS! Ar sausu gaisu no galvenā korpusa izpūtiet netīrumus un putekļus iekrīz, kad pamanāt tos uzkrājamies ventilācijas atverēs, kā arī visapkārt tām. Veicot šo darbu, valkājiet atzītus acu aizsargus un putekļu masku.

▲ BRĪDINĀJUMS! Instrumenta detaļu tīrīšanai, kas nav no metāla, nedrīkst izmantot šķīdinātājus vai citas asas ķīmiskas vielas. Šīs ķīmiskās vielas var sabojāt šo detaļu materiālu. Lietojiet tikai maigā ziepjūdenī samitrinātu drāniņu. Nekādā gadījumā nepieļaujiet, lai instrumentā iekļūst šķidrums. Instrumentu nedrīkst iegremdēt šķīdumā.

Piederumi

▲ BRĪDINĀJUMS! Tā kā citi piederumi, kurus BLACK+DECKER nav ieteicis un nepiedāvā, nav pārbaudīti lietošanai ar šo

instrumentu, var rasties bīstami apstākļi, ja tos lietošiet. Lai mazinātu ievainojuma risku, šim instrumentam lietojiet tikai BLACK+DECKER ieteiktos piederumus.

Lai iegūtu sīkāku informāciju par attiecīgajiem piederumiem, sazinieties ar tuvāko pārstāvi.

Asmeņi

Zāģim ir piemēroti maks. 300 mm (12") gari asmeņi. Vienmēr izvēlieties īsāko asmeni, kas piemērots konkrētajam darbam, tomēr pietiekami garu, lai varētu izzāģēt cauri materiālam. Gariem asmeņiem ir lielāks risks lietošanas laikā tikt saliektiem vai sabojātiem. Lietošanas laikā gari asmeņi var vibrēt vai kratīties, ja zāģis nav atbalstīts pret sagatavi.

Vides aizsardzība



Izstrādājumi/akumulatori ir pārstrādājami, bet, ja tie ir marķēti ar pārsvītrotu atkritumu tvertni, tos nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem.

Pilnībā iztukšojiet akumulatorus un atdaliet tos, kā arī atdaliet no izstrādājuma visus gaismas avotus, ja iespējams. Operators atbild par personas datu dzešanu no izstrādājuma. Pēc tam nogādājiet atkritumus oficiālā atkritumu savākšanas centrā vai sadarbības partneriem, kas bieži vien tos pieņem bez maksas. Iepakojumus jāizmet, pamatojoties uz marķēto materiāla kodu. Lietošanas un drošības norādījumus drīkst izmest tikai tad, ja attiecīgais izstrādājums vairs netiek lietots.

Konsultējieties ar vietējo pašvaldību par atkritumu apsaimniekošanas norādēm. Lai iegūtu sīkāku informāciju, apmeklējiet tīmekļa vietni www.2helpU.com un skenējiet šeit redzamo kvadrātkodu.

Garantija

BLACK+DECKER rūpējas par savu izstrādājumu kvalitāti un sniedz patērētājiem 24 mēnešu garantiju no iegādes brīža. Šī garantija papildina jūsu likumiskās tiesības un nekādā veidā tās neierobežo. Šī garantija ir spēkā Eiropas Savienības dalībvalstīs, Eiropas brīvās tirdzniecības zonā un Apvienotajā Karalistē.

Lai iesniegtu garantijas prasību, tai ir jābūt saskaņā ar Black & Decker noteikumiem un nosacījumiem, un jums jāuzrāda pārdevējam vai pilnvarotam remontdarbnīcas speciālistam pirkuma čeks. Black & Decker 2 gadu garantijas noteikumus un nosacījumus un tuvākās pilnvarotās remontdarbnīcas adresi skatiet vietnē www.2helpU.com vai uzziņiet vietējā Black & Decker birojā, kura adrese norādīta šajā rokasgrāmatā.

Apmeklējiet tīmekļa vietni www.blackanddecker.eu, lai reģistrētu savu Black & Decker izstrādājumu un uzzinātu par jaunākajiem izstrādājumiem un īpašajiem piedāvājumiem.

18 В БЕСЩЕТОЧНАЯ САБЕЛЬНАЯ ПИЛА

BLCR78

Документация доступна онлайн

www.2helpU.com/DoC/ или
www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

* Для прямого доступа, замените «xxx» в ссылке на номер модели изделия, приведенный на заводской табличке изделия или на упаковке.

- Руководство по эксплуатации
- Заявление о соответствии нормам (DoC)
- Данные о выбросах изделия (PED): информация о шуме, вибрации и пыли (не относится ко всем продуктам)



ОСТОРОЖНО! Прочитайте все правила техники безопасности, инструкции, иллюстрации и технические характеристики в этом руководстве, включая разделы об аккумуляторных батареях и зарядных устройствах, представленные в оригинальном руководстве по инструменту или в отдельном руководстве «Аккумуляторные батареи и зарядные устройства».



Руководства можно получить, обратившись в службу поддержки клиентов (см. последнюю страницу данного руководства).

Технические характеристики

BLCR78		
Напряжение	В пост. тока	18
Тип		1
Тип аккумуляторной батареи		Литиево-ионная
Скорость без нагрузки	мин-1	0-2000/0-3100
Длина хода	мм	25,4
Вес	кг	1,7
Режущая способность		
Дерево	мм	300
Сталь	мм	100

Обозначения: правила техники безопасности

Ниже описывается уровень опасности, обозначаемый каждым из предупреждений. Прочитайте руководство и обратите внимание на эти символы.

▲ ОПАСНО! Указывает на чрезвычайно опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности, неизбежно приведет к смертельному исходу или получению тяжелой травмы.

▲ ОСТОРОЖНО! Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности, может привести к серьезной травме или смертельному исходу.

▲ ВНИМАНИЕ! Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности, может стать причиной получения травм средней или легкой степени тяжести.

ПРИМЕЧАНИЕ. Указывает на практики, использование которых не связано с получением травмы, но которые,

если ими пренебречь, могут привести к материальному ущербу.

▲ Указывает на риск поражения электрическим током.

▲ Указывает на риск возгорания.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

▲ ОСТОРОЖНО! Прочитайте все правила техники безопасности, инструкции, иллюстрации и технические характеристики в комплекте с данным электроинструментом. Несоблюдение всех приведенных ниже инструкций может стать причиной поражения электрическим током, возгорания и/или серьезной травмы.

СОХРАНИТЕ ВСЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Термин «электроинструмент» во всех предупреждениях ниже относится к питаемому от электросети (проводному) или от аккумуляторной батареи (беспроводному) электроинструменту.

1) Безопасность на рабочем месте

a) Следите за чистотой и хорошим освещением на рабочем месте. Плохое освещение или беспорядок на рабочем месте может привести к несчастному случаю.

b) Запрещается работать с электроинструментами во взрывоопасных местах, например, вблизи легковоспламеняющихся жидкостей, газов и пыли. Искры, возникающие при работе электроинструмента, могут привести к воспламенению пыли или паров.

c) Следите за тем, чтобы во время работы с электроинструментом в зоне работы не было посторонних и детей. Отвлекаясь от работы, вы можете потерять контроль над инструментом.

2) Электробезопасность

a) Штепсельная вилка электроинструмента должна соответствовать розетке. Запрещается как-либо изменять вилку инструмента. Запрещается использовать переходники к вилкам для электроинструментов с заземлением. Сохранение вилки инструмента в неизменном виде и соответствие типа вилки типу розетки питания снижает вероятность поражения электрическим током.

b) Избегайте контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы и холодильники. Если вы заземлены, то риск поражения электрическим током увеличивается.

c) Запрещается оставлять электроинструмент под дождем и в местах повышенной влажности. Попадание воды в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.

d) Берегите кабель от повреждений.

Никогда не используйте кабель для переноски электроинструмента и не тяните за него в попытке отключить инструмент от сети. Держите кабель подальше от источников тепла, масла, острых углов или движущихся предметов. Поврежденный или

запутанный кабель питания повышает риск поражения электротоком.

е) При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте удлинитель, предназначенный для использования вне помещений. Использование кабеля, предназначенного для использования вне помещения, снижает риск поражения электрическим током.

ф) При работе с электроинструментом в условиях повышенной влажности используйте устройство защитного отключения (УЗО). Применение УЗО снижает опасность поражения электрическим током.

3) Обеспечение индивидуальной безопасности

а) При работе с электроинструментом сохраняйте бдительность, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом. Запрещается работать с электроинструментом в состоянии усталости, наркотического, алкогольного опьянения или под воздействием лекарственных препаратов. Малейшая невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.

б) Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. Средства защиты, такие как пылезастщная маска, обувь с нескользящей подошвой, каска и защитные наушники, используемые при работе, уменьшают риск получения травм.

с) Примите меры для предотвращения случайного включения. Перед тем как подключить электроинструмент к сети и/или аккумуляторной батарее, взять инструмент или перенести его в другое место, убедитесь в том, что выключатель находится в положении «Выкл.». Переноска подключенного электроинструмента с пальцем на выключателе или подключение к сети электроинструмента со включенным выключателем создает риск несчастных случаев.

д) Перед включением электроинструмента убедитесь гаечные или инструментальные ключи. Ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может нанести травмы.

е) Не пытайтесь дотянуться до слишком удаленных поверхностей. Всегда твердо стойте на ногах, сохраняя равновесие. Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.

ф) Одевайтесь соответствующим образом. Не носите свободную одежду и ювелирные украшения. Следите за тем, чтобы волосы и одежда не попадали под движущиеся детали. Свободная одежда, ювелирные изделия и длинные волосы могут намотаться на движущиеся детали.

г) При наличии устройств для подключения оборудования для удаления и сбора пыли необходимо обеспечить правильность их подключения и эксплуатации. Использование пылеуловителя снижает соответствующие риски.

h) Не допускайте самонадеянности и игнорирования правил техники безопасности даже при большом опыте работы с инструментом. Небрежное действие может стать причиной серьезной травмы за долю секунды.

4) Эксплуатация электроинструмента и уход за ним

а) Не прилагайте силу к электроинструменту. Используйте электроинструмент в соответствии с его назначением. Правильно подобранный электроинструмент выполнит работу более эффективно и безопасно при стандартной нагрузке.

б) Не пользуйтесь электроинструментом, если его выключатель не работает. Любой электроинструмент, управлять выключением и включением которого невозможно, представляет опасность и подлежит ремонту.

с) Перед выполнением любых настроек/регулировок, сменой дополнительных принадлежностей или прежде чем убрать электроинструмент на хранение, отключите его от источника питания и/или снимите с него аккумуляторную батарею, если ее можно снять. Подобные профилактические меры безопасности позволяют снизить опасность непреднамеренного включения инструмента.

д) Храните электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте работать с инструментом людям, не имеющим соответствующих навыков работы с такого рода инструментами. Электроинструмент представляет опасность в руках неопытных пользователей.

е) Поддерживайте электроинструмент и дополнительные принадлежности в исправном состоянии. Проверьте, не нарушена ли центровка или не заклинены ли движущиеся детали, нет ли повреждений или иных неисправностей, которые могли бы повлиять на работу электроинструмента. В случае обнаружения повреждений, прежде чем приступить к эксплуатации электроинструмента, его следует отремонтировать. Большинство несчастных случаев являются следствием пренебрежения уходом за электроинструментом.

ф) Следите за тем, чтобы режущий инструмент был заточен и чист. Вероятность заклинивания режущего инструмента, за которым следят должным образом и который хорошо заточен, значительно меньше, и работать с ним легче.

г) Используйте данный электроинструмент, а также дополнительные принадлежности и насадки в соответствии с данными инструкциями и с учетом условий и специфики работы. Использование электроинструмента для выполнения операций, для которых он не предназначен, может привести к возникновению опасной ситуации.

h) Все рукоятки и поверхности захватывания должны быть сухими и без следов смазки. Сlickозкие рукоятки и поверхности захватывания не позволяют обеспечить безопасность работы и управления инструментом в непредвиденных ситуациях.

5) Использование аккумуляторных электроинструментов и уход за ними

а) Используйте для зарядки аккумуляторной батареи только указанное производителем зарядное устройство. Использование зарядного устройства определенного типа для зарядки других аккумуляторных батарей может быть огнеопасно.

б) Используйте с электроинструментом только аккумуляторные батареи указанного типа.

Использование других аккумуляторных батарей может стать причиной травмы и пожара.

с) Оберегайте батарею от попадания в нее скрепок, монет, ключей, гвоздей, болтов или других мелких металлических предметов, которые могут вызывать замыкание контактов. Короткое замыкание контактов аккумуляторной батареи может привести к пожару или ожогам.

д) При повреждении батареи из нее может вытечь электролит; избегайте контакта с ним. При случайном контакте смойте его водой. При попадании электролита в глаза обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, находящаяся внутри батареи, может вызвать раздражение или ожоги.

е) Не используйте поврежденные или измененные аккумуляторные батареи или инструменты.

Поврежденные или измененные аккумуляторные батареи могут работать непредсказуемо, что может привести к возгоранию, взрыву или травмам.

ф) Не подвергайте аккумуляторные батареи или инструмент воздействию открытого огня или повышенной температуры. Воздействие открытого огня или нагрев до температуры выше 130 °C может привести к взрыву.

г) Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумуляторную батарею или инструмент вне температурного диапазона, указанного в инструкции. Неправильная зарядка или зарядка вне указанного температурного диапазона может привести к повреждению батареи и увеличить риск возгорания.

6) Обслуживание

а) Обслуживание электроинструмента должен проводить квалифицированный специалист с использованием исключительно оригинальных запасных частей. Это позволит обеспечить безопасность обслуживания электроинструмента.

б) Не выполняйте обслуживание поврежденных аккумуляторных батарей. Обслуживание аккумуляторных батарей должно выполняться только производителем или авторизованными поставщиками услуг.

Дополнительные инструкции по технике безопасности для сабельных пил

- **Удерживайте электроинструмент за изолированные поверхности захватывания при выполнении работ, во время которых режущая принадлежность может задеть скрытую электропроводку.** Если вы держитесь за металлические детали инструмента, то в случае перерезания находящегося под напряжением провода, возможно поражение оператора электрическим током.
- **Используйте зажимы или другие уместные средства фиксации заготовки на стабильной опоре.** Держать заготовку на весу или в руках перед собой неудобно и это может привести к потере контроля над инструментом.
- **Перед выполнением слепых или врезных распилов осмотрите участок работ на предмет скрытой электропроводки, газовых труб или водопроводов.** Несоблюдение этого требования может привести

к поражению электрическим током, пожару, взрыву или повреждению имущества.

• **Использование пылезащитной маски ОБЯЗАТЕЛЬНО.** Вдыхание пыли может привести к нарушению функций дыхания и, возможно, к развитию заболеваний.

• **Запрещается** включать инструмент, когда полотно пилы застряло в заготовке или соприкасается с материалом пиления.

• **Держите руки подальше от зоны реза.** Ни в коем случае не держите руки под заготовкой. Удерживайте переднюю часть инструмента, не выходя за пределы специальной зоны захвата. Не держите пальцы вблизи пильного полотна и его зажима. Не выравнивайте пилу, удерживая ее за основание.

• **Соблюдайте особую осторожность при резке над головой и уделяйте особое внимание проводке, которую может быть не видно.** Прогнозируйте путь падения ветвей и обломков раньше, чем это случится.

• **Не используйте данный инструмент в течение длительных промежутков времени.** Вибрация, вызванная выполняемыми работами, может стать причиной хронических заболеваний пальцев, кистей и суставов рук. Надевайте перчатки для дополнительной амортизации, чаще делайте перерывы и ограничивайте время работы в течение рабочего дня.

• **Выполняя любой распил, держите пилу крепко двумя руками.** Во время распила полотно может заклинить в заготовке, что вызовет отдачу инструмента в направлении оператора.

• **Следите за остротой заточки пильных полотен.** Затупленные полотна могут заставить пилу отклониться от линии реза или остановиться под воздействием чрезмерного усилия.

• **Прежде чем приступить к резке трубы или канала, убедитесь, что в них нет воды, электропроводки и т. д.**

• **Не трогайте заготовку и полотно сразу после того как закончите работу.** Они могут оказаться очень горячими.

Включение и выключение

- После выключения пилы никогда не пытайтесь остановить полотно руками.
- Никогда не кладите пилу на стол или рабочий верстак без предварительного ее выключения. После выключения инструмента полотно пилы продолжает двигаться еще некоторое время.

Во время пиления

- При использовании полотна, предназначенного для пиления дерева, удалите все гвозди и металлические предметы с заготовки перед началом работы.
- По возможности, используйте зажимы и тиски для надежного крепления заготовки.
- Не пытайтесь распиливать очень мелкие заготовки.
- Не наклоняйтесь слишком далеко вперед. Обеспечьте устойчивое положение, особенно на лестницах и подмостках.
- Для выпиливания выпуклостей и углублений используйте специальные дополнительные принадлежности.

Проверка и замена полотен

- Всегда используйте острые пильные полотна в идеальном рабочем состоянии, поврежденные полотна нужно немедленно заменять и утилизировать.
- Убедитесь, что полотно надежно закреплено в зажиме.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ

▲ ОСТОРОЖНО! Не используйте данный инструмент в течение длительных промежутков времени.

Вибрация, вызванная выполняемыми работами, может стать причиной хронических заболеваний пальцев, кистей и суставов рук. Надевайте перчатки для дополнительной амортизации, чаще делайте перерывы и ограничивайте время работы в течение рабочего дня.

▲ ОСТОРОЖНО! Перед выполнением слепых или врезных распилов осмотрите участок работ на предмет скрытой электропроводки, газовых труб или водопроводов. Несоблюдение этого требования может привести к поражению электрическим током, пожару, взрыву или повреждению имущества.

• Использование пылезащитной маски ОБЯЗАТЕЛЬНО.

Вдыхание пыли может привести к нарушению функций дыхания и, возможно, к развитию заболеваний.

• **Выполняя любой распил, держите пилу крепко двумя руками.** Во время распила полотно может заклинить в заготовке, что вызовет отдачу инструмента в направлении оператора.

• **Запрещается** включать инструмент, когда полотно пилы застряло в заготовке или соприкасается с материалом пиления.

• **Держите руки подальше от зоны реза.** Ни в коем случае не держите руки под заготовкой. Удерживайте переднюю часть инструмента, не выходя за пределы специальной зоны захвата. Не держите пальцы вблизи пильного полотна и его зажима. Не выравнивайте пилу, удерживая ее за основание.

• **Следите за остротой заточки пильных полотен.** Затупленные полотна могут заставить пилу отклониться от линии реза или остановиться под воздействием чрезмерного усилия.

• **Соблюдайте особую осторожность при резке над головой и уделяйте особое внимание проводке, которую может быть не видно.** Прогнозируйте путь падения ветвей и обломков раньше, чем это случится.

• **Прежде чем приступить к резке трубы или канала, убедитесь, что в них нет воды, электропроводки и т. д.**

• **Не трогайте заготовку и полотно сразу после того как закончите работу.** Они могут оказаться очень горячими.

БЕЗОПАСНОСТЬ ОКРУЖАЮЩИХ

• Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или ментальными возможностями, а также лицами без достаточного опыта и знаний, если только они не делают этого под руководством лица имеющего соответствующий опыт и отвечающего за их безопасность.

• Не позволяйте детям играть с данным устройством.

Остаточные риски

При работе с инструментом возможно возникновение дополнительных остаточных рисков, которые не вошли

в описанные здесь правила техники безопасности. Эти риски могут возникнуть при неправильном или продолжительном использовании инструмента и т. п.

Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. К ним относятся:

- травмы от касания вращающихся/движущихся частей;
- травмы, которые могут произойти в результате смены деталей, ножей или дополнительных принадлежностей;
- травмы, связанные с продолжительным использованием инструмента. При использовании любого инструмента в течение продолжительного периода времени, не забывайте делать перерывы;
- нарушение слуха;
- угроза здоровью, связанная с вдыханием пыли, которая образуется при использовании этого инструмента (например, при работе с деревом, особенно дубом, березой и МДФ).

Совместимые аккумуляторные батареи и зарядные устройства

Могут использоваться следующие типы батарей и зарядных устройств:

Аккумуляторная батарея	(кг)
BL1518	0,36
BL2018	0,37
BL2518	0,37
BDL1518S	0,36
BDL2018S	0,37
BDL2518S	0,38
BDL1518	0,36
BDL2018	0,37
BDL2518	0,38
BL4018	0,64
BDL4018S	0,64
BL5018	0,65

Зарядные устройства
S018B0V1800100
S018B0B1800100
90634973
SSC-250040EU
SSC-250040UK
SSC-200100EU
SSC-200100UK
90599854-02
BDC2A

См. разделы или руководство к аккумуляторной батарее/зарядному устройству за дополнительной информацией.

Комплект поставки

В комплект входят:

- 1 Сабельная пила
- 1 Руководство по эксплуатации

ПРИМЕЧАНИЕ. Аккумуляторные батареи и зарядные устройства не входят в комплект поставки для моделей N.

ПРИМЕЧАНИЕ. Словесный товарный знак и логотип Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками Bluetooth®, SIG, Inc. Любое использование этих знаков BLACK+DECKER лицензировано.

Другие торговые марки и названия принадлежат их владельцам.

• Проверьте инструмент, его детали или дополнительные принадлежности на наличие повреждений, которые могли возникнуть во время транспортировки.

• Найдите время и внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и разберитесь в нем, прежде чем приступать к работе.

Основные обозначения на инструменте

Помимо кода даты на инструменте имеются следующие знаки:



ОСТОРОЖНО! Во избежание риска получения травм, прочтите руководство по эксплуатации.



Пользователи должны надевать подходящие средства защиты глаз и органов слуха.



Не смотрите в источник светоизлучения.

Местоположение кода даты (рис. В)

Код даты изготовления **11** состоит из 4 цифр года, за которыми следуют 2 цифры недели и 2-значный заводской код.

Особенности (рис. А)

Данный инструмент может содержать все или некоторые из перечисленных ниже составных частей.

- 1 Пусковой выключатель с регулировкой скорости
- 2 Регулятор скорости/блокировочный выключатель
- 3 Поворотная подошва
- 4 Зажимная манжета полотна
- 5 Пильное полотно
- 6 Аккумуляторная батарея
- 7 Кнопка фиксатора батареи
- 8 Основная рукоятка
- 9 Дополнительная рукоятка
- 10 Светодиодная подсветка

Назначение

Пила BLCR78 предназначена для работ по пилению.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать в условиях повышенной влажности или близости от легковоспламеняющихся жидкостей или газов.

НЕ РАЗРЕШАЙТЕ детям прикасаться к инструменту.

Использование инструмента неопытными пользователями должно происходить под контролем опытного коллеги.

• **Малолетние дети и люди с ограниченными физическими возможностями.** Данный инструмент не предназначен для использования маленькими детьми или людьми с ограниченными физическими возможностями, если они не находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность.

• Данный инструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, психическими и умственными возможностями, не имеющими опыта, знаний или навыков работы с ним, если они не находятся под наблюдением лица, ответственного за их безопасность. Никогда не оставляйте детей без присмотра с этим инструментом.

СБОРКА И РЕГУЛИРОВКА

▲ ОСТОРОЖНО! Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, перед выполнением настройки/регулировки, снятием или установкой каких-либо насадок или дополнительных принадлежностей необходимо выключать инструмент и отсоединять аккумуляторную батарею. Случайный запуск может привести к травме.

▲ ОСТОРОЖНО! Используйте только зарядные устройства и батареи марки BLACK+DECKER.

Установка и извлечение аккумуляторной батареи (рис. В)

▲ ОСТОРОЖНО! Перед установкой аккумуляторной батареи убедитесь, что инструмент/устройство находится в выключенном положении.

ПРИМЕЧАНИЕ. Для получения наилучших результатов перед использованием убедитесь, что аккумуляторная батарея полностью заряжена.

1. Для установки аккумуляторной батареи **6** в рукоятку инструмента, совместите аккумуляторную батарею с направляющими внутри рукоятки инструмента и вставляйте внутрь до тех пор, пока аккумуляторная батарея не будет надежно удерживаться в инструменте, после чего убедитесь, что она не выпадает.
2. Чтобы извлечь аккумуляторную батарею из инструмента, нажмите кнопку фиксатора батареи **7**, затем потяните и извлеките батарею из рукоятки инструмента. Вставьте аккумуляторную батарею в зарядное устройство.

Индикатор состояния заряда аккумуляторной батареи (рис. В, С)

Аккумуляторная батарея **6** оборудована кнопкой индикатора заряда **12** для определения оставшегося времени работы батареи как показано на рис. В, С. Оставшийся в батарее заряд можно посмотреть, нажав кнопку индикатора заряда, как показано на рис. В, С.

▲ ОСТОРОЖНО! Опасность пореза. Если при пилении полотно не выходит за пределы подошвы и толщины обрабатываемой заготовки, то полотно может сломаться. Это может привести к травме, а также повредить подошву и заготовку.

▲ ОСТОРОЖНО! Всегда используйте острые пильные полотна в идеальном рабочем состоянии, поврежденные полотна нужно немедленно заменять и утилизировать.

▲ ОСТОРОЖНО! Не позволяйте сабельной пиле работать без нагрузки (когда вы удерживаете ее в воздухе). В зависимости от пильного полотна возможны интенсивные вибрации как полотна, так и пилы.

Установка и снятие пильного полотна (рис. А, D)

Установка полотна на пилу

1. Держите инструмент подальше от тела.
2. Поверните язычок на зажимной манжете полотна **4**, чтобы полностью раскрыть манжету.
3. Вставьте хвостовик пильного полотна **5** по направлению спереди до конца в зажимную манжету полотна.

ПРИМЕЧАНИЕ. Пильное полотно можно перевернуть при установке, чтобы облегчить распиловку в направлении плоской поверхности.

4. Отпустите зажимную манжету полотна и осторожно потяните за лезвие, чтобы обеспечить надежное крепление полотна.

Извлечение полотна из пилы

▲ ОСТОРОЖНО! Опасность ожога. Не прикасайтесь к полотну и зажимной манжете полотна непосредственно после использования. Соприкосновение с полотном может привести к травме.

1. Поверните зажимную манжету полотна ④ в положение полного открытия.
2. Снимите полотно.

Снятие сломанного полотна

Если при поломке пильного полотна обломок остался в зажиме, выполните следующие действия, чтобы удалить полотно из пилы.

1. Извлеките аккумуляторную батарею ⑥.
2. Удерживая зажимную манжету полотна открытой и отверстие зажима обращенным вниз, потрясите пилу, чтобы обломок полотна выпал.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Инструкции по эксплуатации

▲ ОСТОРОЖНО! Обязательно соблюдайте правила техники безопасности и применимые нормативы.

▲ ОСТОРОЖНО! Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, перед выполнением настройки/регулировки, снятием или установкой каких-либо насадок или дополнительных принадлежностей необходимо выключать инструмент и отсоединять аккумуляторную батарею. Случайный запуск может привести к травме.

Правильное положение рук (рис. Е)

▲ ОСТОРОЖНО! Во избежание риска получения серьезных травм **ВСЕГДА** используйте правильное положение рук, как показано на рисунке.

▲ ОСТОРОЖНО! Во избежание риска получения серьезных травм **ВСЕГДА** крепко держите инструмент, предупреждая внезапную резкую отдачу. При правильном расположении рук одна рука находится на дополнительной рукоятке ⑨, а другая на основной рукоятке ⑧.

Регулятор скорости и блокировочный выключатель (рис. А)

Инструмент оснащен двумя скоростями для распила различных материалов. Более низкая скорость предназначена для точного распила, а более высокая — для быстрой работы.

ПРИМЕЧАНИЕ. Не переключайте скорость на работающем инструменте.

Обязательно дождитесь полной остановки инструмента, прежде чем переключать скорости.

1. Для выбора скорости 1 (низкая скорость) передвиньте регулятор скорости/блокировочный выключатель ② так, чтобы значок полотна указывал на положение 1.
2. Для выбора скорости 2 (высокая скорость) передвиньте регулятор скорости/блокировочный выключатель так, чтобы значок полотна указывал на положение 2.
3. Чтобы заблокировать инструмент, переведите регулятор скорости/блокировочный выключатель в центральное положение блокировки. Когда регулятор скорости/блокировочный выключатель находится в положении

блокировки, инструмент заблокирован, а нажать пусковой выключатель с регулировкой скорости ① невозможно.

Пусковой выключатель с регулировкой скорости (рис. А)

Инструмент оборудован функцией блокировки пускового выключателя для предотвращения случайного запуска.

См. раздел **Регулятор скорости и блокировочный выключатель**.

1. Чтобы включить инструмент, переместите регулятор скорости/блокировочный выключатель ② на нужную скорость и зажмите пусковой выключатель с регулировкой скорости ①.

2. Отпускание пускового выключателя с регулировкой скорости приводит к выключению двигателя.

ПРИМЕЧАНИЕ. Этот инструмент не оснащен приспособлением для удержания выключателя во включенном положении и фиксация его в положении «ВКЛ.» при помощи каких-либо других средств запрещена.

Рабочая подсветка (рис. А)

▲ ВНИМАНИЕ! Не направляйте свет в глаза. Это может привести к серьезным травмам глаз.

Спереди инструмента вблизи подошвы имеется рабочая светодиодная подсветка ⑩. Подсветка включается при нажатии на курковый пусковой выключатель и работает некоторое время после того, как выключатель будет отпущен. Пока пусковой выключатель остается нажатым, рабочая подсветка будет гореть.

ПРИМЕЧАНИЕ. Подсветка предназначена для освещения рабочей поверхности и не должна использоваться в качестве фонаря.

Распил (рис. А, Е-1)

▲ ОСТОРОЖНО! Всегда используйте защитные очки. Все пользователи и находящиеся рядом лица должны использовать защитные очки, соответствующие ANSI Z87.1.

▲ ОСТОРОЖНО! Будьте особенно осторожны при резке по направлению к оператору. Крепко удерживайте пилу обеими руками во время распила. Пильное полотно ⑤ должно выходить за пределы поворотной подошвы ③ и толщины заготовки на всем протяжении пропила. Выберите пильное полотно, наиболее подходящее для разрезаемого материала, и используйте самое короткое полотно, подходящее для толщины материала.

ПРИМЕЧАНИЕ. Запрещается использовать лобиковые полотна с данным инструментом.

ПРИМЕЧАНИЕ. Перед резкой любого материала убедитесь, что он надежно закреплен или зажат для предотвращения непреднамеренного смещения.

- Слегка прижмите пильное полотно ⑤ и поворотную подошву ③ к распиливаемой заготовке.
- Включите двигатель и дождитесь, пока пила не наберет полную скорость, прежде чем оказывать давление на пилу.
- Всегда прочно удерживайте пилу обеими руками во время распила, как показано на рис. Е. Когда это возможно, подошва должна быть плотно прижата к обрабатываемому материалу. Это поможет снизить отскакивание пилы, вибрацию, а также свести к минимуму вероятность поломки полотна.

Распиловка в направлении плоской поверхности (рис. А, F)

Компактная конструкция корпуса двигателя сабельной пилы и наличие поворотной подошвы **3** позволяют производить пиление вплотную к полу, углам и на других сложных участках.

1. Чтобы увеличить производительность распиловки в направлении плоской поверхности, вставьте хвостовик пильного полотна в зажимную манжету полотна **4** зубьями вверх.
2. Переверните пилу, чтобы находиться как можно ближе к рабочей поверхности.

Распил дерева (рис. А, G)

1. Перед пилением любой деревянной заготовки убедитесь, что обрабатываемая деталь надежно закреплена или зажата, чтобы предотвратить непреднамеренное смещение.
2. Плотно прижмите пильное полотно **5** и поворотную подошву **3** к распиливаемой заготовке.
3. Включите двигатель пилы перед началом реза.
4. Крепко удерживайте пилу обеими руками во время распила.

Всегда, когда это возможно, подошва должна быть плотно прижата к обрабатываемому материалу. Это поможет снизить отскакивание пилы, вибрацию, а также свести к минимуму вероятность поломки полотна.

Распил металла (рис. А, H)

1. Для распила черных металлов используйте пильные полотна с мелкими зубьями; для распила цветных металлов используйте пильные полотна с более крупными зубьями.
2. При распиловке листовых металлов рекомендуется зажать кусок древесины с нижней стороны листа. Это позволит выполнить чистый разрез без чрезмерной вибрации и разрыва металла.
3. Не оказывайте на полотна чрезмерного давления, так как это сокращает срок службы полотен и может привести к их дорогостоящему повреждению.

ПРИМЕЧАНИЕ. Нанесите тонкий слой смазки или другой охлаждающей жидкости вдоль предполагаемой линии распила — это облегчит работу и продлит срок службы пильного полотна. При пилении алюминия в качестве смазки рекомендуется использовать керосин.

Врезное пиление — только для древесины (рис. А, I)

Измерьте обрабатываемую поверхность и точная разметьте ее при помощи карандаша, мела или скрайбера.

1. Вставьте полотно **5** в зажимную манжету полотна **4** и надежно затяните зажим полотна.
2. Убедитесь, что зубья полотна обращены вверх, затем переверните пилу.
3. Отклоните пилу назад, пока задний край поворотной подошвы не упрется в рабочую поверхность.
4. Включите двигатель и дайте пильному полотну достичь максимальной скорости.
5. Крепко обхватите рукоятку и начните медленное, целенаправленное движение рукояткой пилы вверх.
6. Полотно начнет прорезать материал. Перед тем как продолжить врезное пиление убедитесь, что полотно полностью прорезало материал.

ПРИМЕЧАНИЕ. В местах, где обзор пильного полотна ограничен, используйте подошву пилы в качестве направляющей планки.

▲ ОСТОРОЖНО! *Запрещается удерживать подошву во время распила.*

Советы по эксплуатации

- Выполняйте распил только острыми лезвиями; они распиливают чище, быстрее и снижают нагрузку на двигатель во время распила.
- Во время распила поворотная подошва обязательно должна быть прижата к заготовке. Таким образом, усиливается контроль со стороны оператора и снижается вибрация.
- Чтобы полотно служило дольше, используйте биметаллические полотна или полотна из высокоуглеродистой стали. В таких полотнах стальная задняя часть приваривается к зубьям из быстрорежущей стали, что делает полотно более гибким и менее склонным к поломке.

Снижение воздействия пыли

Перед началом работы проверьте класс опасности пыли, которая будет создаваться во время работы.

▲ ОСТОРОЖНО! *Не касайтесь пыли и не вдыхайте ее, так как она может представлять опасность для здоровья.*

Пыль, возникающая в ходе работы электроинструмента и выполнения прочих строительных работ может содержать химические вещества, минералы или частицы, способные вызвать респираторные заболевания, аллергические реакции, онкологические заболевания, врожденные пороки и другие нарушения репродуктивной функции.

- Такая пыль может образоваться, например, при работе с твердыми породами древесины, например, дубом или буком, с красками на свинцовой основе, с бетоном, кирпичной кладкой или камнем, содержащим кварц.
- Обращение с асбестосодержащими материалами разрешается только при наличии соответствующей квалификации.
- Соблюдайте законодательство страны при выборе рабочих материалов.
- Используйте промышленный пылесос или систему удаления пыли с официально утвержденным классом защиты, соответствующим местным правилам по защите от воздействия пыли и подходящим для обрабатываемого материала.
- Возникающие частицы пыли должны улавливаться непосредственно на месте возникновения и не создавать отложений на прилегающих участках. Используйте подходящие дополнительные принадлежности для данной цели.

Дополнительные меры:

- Обеспечьте хорошую вентиляцию рабочего места.
- Наденьте респиратор, соответствующий типу образующейся пыли.

НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ ЕСЛИ САБЕЛЬНАЯ ПИЛА НЕ РАБОТАЕТ НАДЛЕЖАЩИМ ОБРАЗОМ, ПРОВЕРЬТЕ СЛЕДУЮЩЕЕ:

Неисправность	Возможная причина	Возможное решение
Устройство не включается.	Аккумуляторная батарея установлена неправильно.	Проверьте правильность установки аккумуляторной батареи.
	Аккумуляторная батарея не заряжена.	Проверьте требования по зарядке аккумуляторной батареи.
Аккумуляторная батарея не заряжается.	Аккумуляторная батарея не вставлена в зарядное устройство.	Вставьте аккумуляторную батарею в зарядное устройство так, чтобы загорелся светодиод.
	Зарядное устройство не подключено к сети.	Подключите зарядное устройство к рабочей розетке. Более подробную информацию см. в отдельном руководстве по эксплуатации Аккумуляторная батарея и зарядные устройства.
	Температура окружающей среды слишком высокая или слишком низкая.	Переместите зарядное устройство и аккумуляторную батарею в место с температурой выше 40 °F (4,5 °C) или ниже 105 °F (40,5 °C).
Инструмент внезапно выключается.	Аккумуляторная батарея нагрелась до предельно допустимой температуры.	Дождитесь полного остывания аккумуляторной батареи.
	Аккумуляторная батарея разряжена. (Чтобы увеличить срок службы аккумуляторной батареи, ее конструкция предусматривает отключение после разрядки.)	Установите в зарядное устройство и оставьте заряжаться.

ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

BLACK+DECKER имеет обширную сеть принадлежащих компании и авторизованных сервисных центров. В целях предоставления клиентам эффективного и надежного технического обслуживания электроинструментов во всех сервисных центрах BLACK+DECKER работает обученный персонал. За дополнительной информацией о наших авторизованных сервисных центрах, а также, если вы нуждаетесь в технической консультации, ремонте или покупке оригинальных запасных частей, обратитесь в ближайший к вам сервисный центр BLACK+DECKER или посетите наш сайт www.blackanddecker.eu.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Электроинструмент BLACK+DECKER имеет длительный срок эксплуатации и требует минимальных затрат на техобслуживание. Продолжительность безотказной работы зависит от правильного ухода за инструментом и его регулярной чистки.

Зарядное устройство не требует какого-либо технического обслуживания помимо регулярной чистки.

См. последнюю страницу данного руководства за контактной информацией сервисных центров или посетите www.2helpU.com.

▲ ОСТОРОЖНО! Перед выполнением любых работ по обслуживанию инструмента извлекайте из него аккумуляторную батарею. Перед чисткой зарядного устройства отключите его от источника питания.

• Регулярно раскрывайте патрон и очищайте его от грязи постукиванием.

Смазка

Вашему электроинструменту не требуется дополнительная смазка.

Чистка

▲ ОСТОРОЖНО! Риск поражения электрическим током и механических повреждений. Перед чисткой продукта вынимайте вилку из источника питания и/или извлекайте из него аккумуляторную батарею, если ее можно извлечь.

▲ ОСТОРОЖНО! Для обеспечения безопасной и эффективной работы изделия всегда содержите его и вентиляционные отверстия (если таковые имеются) в чистоте. Очищайте вентиляционные отверстия с помощью сухой и мягкой неметаллической щетки и/или подходящего пылесоса. Не используйте воду или какие-либо чистящие растворы.

▲ ОСТОРОЖНО! Выдувайте грязь и пыль из корпуса сухим сжатым воздухом по мере видимого скопления грязи внутри и вокруг вентиляционных отверстий. Надевайте защитные очки и подходящую пылезащитную маску при выполнении данной процедуры.

▲ ОСТОРОЖНО! Никогда не пользуйтесь растворителями или другими сильнейшими химическими веществами для чистки неметаллических частей продукта. Эти химикаты могут повредить структуру материала, используемого для производства таких деталей. Используйте ткань, смоченную в мягком мыльном растворе. Никогда не допускайте попадания жидкости внутрь продукта. Никогда не погружайте никакие из деталей продукта в жидкость.

Дополнительные принадлежности

▲ ОСТОРОЖНО! В связи с тем, что дополнительные принадлежности других производителей помимо BLACK+DECKER не проходили проверку на совместимость с данным изделием, их использование может представлять опасность. Во избежание травм с данным изделием следует использовать только дополнительные принадлежности, рекомендованные BLACK+DECKER.

Проконсультируйтесь со своим продавцом для получения дополнительной информации по соответствующим дополнительным принадлежностям.

Полотна

На пилу можно устанавливать пильные полотна длиной до 300 мм (12 дюймов). Всегда используйте самые короткие полотна, подходящие для конкретной задачи, но достаточно длинные для того, чтобы выполнять распил. Чем длиннее полотно, тем выше вероятность того, что оно погнется или повредится во время использования. Во время работы некоторые полотна могут вибрировать или дрожать, если пила не соприкасается с рабочей деталью.

Защита окружающей среды



Изделия/аккумуляторные батареи подлежат вторичной переработке, однако при наличии символа перечеркнутого мусорного бака на маркировке их запрещается утилизировать с обычными бытовыми отходами.

Полностью выработайте заряд аккумуляторных батарей и отсоедините их, а также по возможности отсоедините источники света от изделия. Удаление личных данных является ответственностью пользователя. Затем сдайте отработанные изделия в официальный центр переработки или участвующему в этой программе дилеру, который обычно принимает их без дополнительной платы. Упаковку следует утилизировать согласно приведенному коду материала. Инструкции по эксплуатации и правила техники безопасности следует утилизировать только в том случае, если соответствующее изделие больше не используется.

Сверьтесь с местными органами власти/муниципалитетом за порядком утилизации отходов. Дополнительную информацию см. по адресу www.2helpU.com или по QR-коду выше.

Гарантия

Компания BLACK+DECKER с уверенностью в качестве своей продукции предлагает клиентам гарантию на 24 месяца с момента покупки. Данная гарантия является дополнительной и ни в коей мере не направлена на ущемление ваших юридических прав. Гарантия действует на территории стран-участниц Европейского союза, в Европейской зоне свободной торговли и Великобритании.

Чтобы подать заявку по гарантии, заявка должна соответствовать положениям и условиям Black & Decker; кроме того, вам потребуются предъявить продавцу или авторизованному специалисту по ремонту подтверждение покупки. Положения и условия 2-летней гарантии Black & Decker и местонахождение ближайшего авторизованного специалиста по ремонту можно узнать через Интернет по адресу www.2helpU.com, или

связавшись с местным представительством Black & Decker по адресу, указанному в данном руководстве.

Посетите наш веб-сайт www.blackanddecker.ru, чтобы зарегистрировать свое новое изделие Black & Decker и получать информацию о новинках и специальных предложениях.







EST	Tallmac Tehnika OÜ Liimi 4/2 10621 Tallinn	(+372) 6563683 remont@tallmac.ee www.tallmac.ee
	Tallmac Tehnika OÜ Riia 130 B/1 TARTU 50411	(+372) 6668510 tartu@tallmac.ee www.tallmac.ee
	Stokker AS Peterburi tee 44 11415 Tallinn	(+372) 6201111 stokker@stokker.com www.stokker.com
LV	LIC GOTUS SIA Ulbrokas Str. 1021 Riga	(+371) 67556949 info@licgotus.lv www.licgotus.lv
	Stokker SIA Krasta iela 42 LV1003 Riga	(+371) 27354354 krasta.riga@stokker.com www.stokker.com
	Visico Fastening Systems SIA Mazā Rāmavas iela 2 1076 Valdlauči, Riga	(+371) 67 452 453 (+371) 67 452 454 info@visico.eu www.visico.eu
LT	ELREMTA MASTERMANN UAB NAGLIO STR 4C 52367 Kaunas	(+370) 69840004 servisas@elmast.lt www.elremta.lt
	Stokker UAB Islandijos pl.5 LT-49179 Kaunas	(+370) 650 05730 kaunas@stokker.com www.stokker.com

Rohkem infot lähima hoolduspartneri kohta leiate siit:
www.2helpu.com

Informāciju par tuvāko servisa pārstāvi skatiet tīmekļa vietnē:
www.2helpu.com

Informāciju apie artimiausias remonto dirbtuves rasite tinklalapyje:
www.2helpu.com



Garantija

„Black & Decker“ užtikrina, kad gaminio, kuris pristatomas vartotojui, medžiagos ir (arba) jo surinkimas yra kokybiškas. Garantija yra priedas prie vartotojo teisių ir jų nekeičia. Garantija galioja visose Europos Bendrijos valstybėse narėse ir Europos laisvosios prekybos zonoje.

Jei „Black & Decker“ gaminyje surūžta dėl nekvalybiškų medžiagų ir (arba) surinkimo, arba, jei jis neatitinka techninių reikalavimų, 24 mėnesių laikotarpio nuo jo įsigijimo „Black & Decker“ sutaisys arba pakeis gaminį.

Garantija netaikoma, jei gedimas atsiranda dėl:

- normalaus susidėvėjimo
- netinkamo įrankio eksploatavimo ar techninės priežiūros
- jei variklis buvo perkrautas
- jei gaminyje sugedo dėl neįprastų dalelių, medžiagų ar nelaimingo atsikimo
- netinkamo naikinimo

Garantija netaikoma, jei įrankis naudojamas komerciniams darbams atlikti, kai jis yra skirtas namų ūkio darbams.

Garantija netaikoma, jei gaminį remontavo arba išmontavo „Black & Decker“ neįgaliosios technikos.

Garantiškai pasinaudoti gaminiu, užpildytą garantinę kortelę ir pirkimo įrodymą (čekį) reikia pristatyti pardavėjui arba tiesiogiai įgaliotoms remonto dirbtuvėms ne vėliau kaip per du mėnesius nuo gedimo nustatymo.

Informaciją apie artimiausias „Black & Decker“ remonto dirbtuves rasite tinklalapyje www.2helpu.com.

Garantinis talonas:

Įrankio modelis/katalogo numeris	.....
Serijinis numeris/datos kodas	.....
Vartotojas	.....
Pardavėjas	.....
Data	.....



Garantii

Black & Decker garanteerib, et toode on kllendille tarnimisel vaba materjalil ja/või koostamise vigadest. Garantii lisanud kllendi seaduslikele digustele ning ei mõjuta neid. Garantii kehtib kõigi Euroopa Ühenduse liikmesriikide territooriumitel ja Euroopa vabakaubanduspiirkonnas.

Kui 24 kuu jooksul ostmisest esineb mõnel Black & Decker tootel rike materjalil ja/või koostamise vea tõttu või see on spetsifikatsiooni suhtes defektne, parandab või vahetab Black & Decker toote kllendi jaoks minimaalse vaevaga.

Garantii ei kehti, kui vea põhjuseks on:

- Normaalse kulumine
- Tööriista väärkohtlemine või halb hooldamine
- Mootori ülekormamine
- Kui toodet on kahjustanud võõrosakesed, materjal või õrnetus
- Vale toitepinge

Garantii ei kehti tööriista professionaalsel kasutamisel, kuna tööriist on loodud ainult koduseks kasutamiseks.

Garantii ei kehti, kui toodet on remontitud või demonteerinud Black & Decker volitusata isik.

Garantii kasutamiseks tuleb toode, täidetud garantiikaart ja ostutšend (t.ekk) viia müüjale või otse volitaud teenindajale hiljemalt kaks kuud peale vea avastamist.

Teavet lähima Black & Decker teenindaja kohta leiute veebisaidilt: www.2helpu.com.

Garantiitalong:

Tööriista mudel/kataloogi number	.....
Seriaanumber/kuupäeva kood	.....
Klient	.....
Müüja	.....
Kuupäev	.....



РУССКИЙ

Гарантия

Black & Decker гарантирует, что данное изделие в момент поставки потребителю не содержит каких-либо дефектов материалов или сборки. Данная гарантия дополняет законные права потребителя и не затрагивает их каким-либо образом. Настоящая гарантия действует на территории стран-членов Европейского Союза и в Европейской зоне свободной торговли.

Если в течение 24 месяцев с даты приобретения произошла поломка изделия Black & Decker из-за некачественных материалов и/или сборки, либо изделие выявлено с дефектами в соответствии с техническими требованиями, то Black & Decker отремонтирует или заменит изделие с минимальным беспокойством для потребителя.

Гарантия не действительна, если поломка произошла вследствие:

- Нормального износа
- Неправильного использования или плохого обслуживания
- Перегрузки двигателя
- Если изделие повреждено посторонними частями, материалом или вследствие аварии
- Использования ненадлежащего источника питания

Гарантия не действительна, если инструмент используется в профессиональной деятельности, поскольку этот инструмент предназначен только для бытового применения.

Гарантия не действительна, если изделие подвергалось ремонту или разборке лицом, не уполномоченным Black & Decker.

Для того, чтобы воспользоваться гарантией необходимо предоставить: изделие, заполненную Гарантийную карту и доказательство покупки (приемки) дилеру или непосредственно уполномоченному агенту по обслуживанию не позднее двух месяцев с момента обнаружения поломки.

Информацию о ближайшем агенте по обслуживанию Black & Decker можно найти на странице в Интернете: www.zhebrus.com.

Гарантийный талон:

Модель инструмента / Номер по каталогу	.....
Серийный номер / Код даты	.....
Потребитель	.....
Дилер	.....
Дата	.....



LATVIEŠU

Garantija

Black & Decker garantē, ka produktam, to piegādājot Klientam, nav materiālu un/vai montāžas defektu. Garantija ir papildus Klienta juridiskajam tiesībām un tas neietekmē. Garantija ir spēkā visās Eiropas Kopienas dalībvalstīs un Eiropas Brīvās tirdzniecības zonā.

Ja Black & Decker produkts saņem materiālu un/vai montāžas trūkumu dēļ vai ja tam ir trūkumi saskaņā ar tehnisko specifikāciju, Black & Decker 24 mēnešu laikā no pirkšanas datuma veiks remontu vai produkta nomaiņu, ceroties Klientam radīt iespējami mazāk grūtību.

Garantija nav spēkā, ja bojājums ir radies šāda iemesla dēļ:

- Normāls nodilums
- Ierīces nepareiza lietošana vai slihta uzturēšana
- Ja motors darbināts ar pārslogo
- Ja produkta bojājumu radījis svešķermenis, cits materiāls vai tas bojāts avārijas rezultātā
- Nepareiza strāvas padeve

Garantija nav spēkā, ja ierīce ir izmantota profesionālā pielietojumā, jo tā ir paredzēta lietošanai tikai sadzīves vajadzībām.

Garantija nav spēkā, ja produktam remontu vai apkopi veikusi persona, kam šādam nolikam nav Black & Decker atļaujas.

Lai izmantotu garantijas tiesības, produktam jābūt pilnā garantijas talonā un pirkuma apliecinājumam (čeki) ir jānodrošina pārdevējam vai tiesī pilnvarotajam apkopes pārstāvim vēlākie divus mēnešus pēc trūkuma konstatēšanas.

Informāciju par tuvāko Black & Decker servisa pārstāvi meklējiet mūsu lapā: www.zhebrus.com.

Garantijas talons:

Ierīces modeļis/Kataloga numurs	.....
Sērijas numurs/Datuma kods	.....
Klients	.....
Pārdevējs	.....
Datums	.....